ISSN 1725-2547

# Επίσημη Εφημερίδα

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 6

**47ο έτος**

**10 Ιανουαρίου 2004**

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I *Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση*

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 36/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 37/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001 σχετικά με τις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις και τις ποσότητες αναφοράς για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Μαρόκου** ..... 3

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 38/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 314/2002 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης** ..... 13

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, για τροποποίηση του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης** ..... 16

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, για την απόδειξη της περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής ζάχαρης σε μια τρίτη χώρα που προβλέπεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999** 17

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 41/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, για τροποποίηση και τη διόρθωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής** ..... 19

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 42/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου για το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2003 έως τις 29 Φεβρουαρίου 2004 ..... 22

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 43/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή θερμικά επεξεργασμένου μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/2003 ..... 24



*(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)*

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Περιεχόμενα *(συνέχεια)*

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 44/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού Β προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1878/2003 ..... 25

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2003 ..... 26

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 46/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1876/2003 ..... 27

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 47/2004 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού ..... 28

---

II *Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση*

**Επιτροπή**

2004/24/ΕΚ:

★ **Σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με ένα συντονισμένο πρόγραμμα για τον επίσημο έλεγχο των τροφίμων το 2004** [1] *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4878]* ..... 29

2004/25/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για τροποποίηση της απόφασης 2002/657/ΕΚ όσον αφορά τον καθορισμό των ελάχιστων απαιτούμενων ορίων επίδοσης (MRPL) για ορισμένα κατάλοιπα σε τρόφιμα ζωικής προέλευσης** [1] *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4961]* ..... 38

2004/26/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τη συνεισφορά της Κοινότητας στη χρηματοδότηση προγράμματος καταπολέμησης οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα για το έτος 2003** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4974]* ..... 40

2004/27/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2003, για την τροποποίηση της απόφασης 2003/678/ΕΚ σχετικά με πρώτη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας στις επιλέξιμες δαπάνες για την εξάλειψη της γρίπης των ορνίθων στις Κάτω Χώρες το 2003** [1] *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4980]* ..... 45

2004/28/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2003, για την τροποποίηση των αποφάσεων 2002/799/ΕΚ και 2002/943/ΕΚ όσον αφορά την αναδιανομή της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής στα προγράμματα των κρατών μελών για την εκρίζωση και την παρακολούθηση των ζωονόσων και στους ελέγχους που αποσκοπούν στην πρόληψη των ζωονόσων για το 2003** [1] *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 5014]* ..... 47

2004/29/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2003, για την τροποποίηση των αποφάσεων 2002/798/ΕΚ και 2002/934/ΕΚ όσον αφορά την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή στα προγράμματα των κρατών μελών για την παρακολούθηση των μεταδοτικών σπογγοειδών εγκεφαλοπαθειών (ΜΣΕ) το 2003** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 5026]* ..... 51



[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

*(Συνέχεια στην 3η σελίδα του εξωφύλλου)*

2004/30/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2003, για τον καθορισμό ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές επεξεργασμένων και κατεψυγμένων δίθυρων μαλακίων, εχινοδέρμων, χιτωνοφόρων και θαλάσσιων γαστεροπόδων καταγωγής Περού, και για την κατάργηση των αποφάσεων 2001/338/ΕΚ και 95/174/ΕΚ** [1] *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 5053]* ..... 53

*Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση*

★ **Κοινή θέση 2004/31/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 9ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με την επιβολή εμπάργκο στο Σουδάν όσον αφορά τα όπλα, τα πολεμοφόδια και το στρατιωτικό εξοπλισμό** ..... 55

**Διορθωτικά**

★ **Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1789/2003 της Επιτροπής, της 11ης Σεπτεμβρίου 2003, που τροποποιεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 281 της 30.10.2003)** 57



[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

*(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)*

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 36/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 [2], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

(2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφαίνεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Γενικός Διευθυντής Γεωργίας*

---

[1] ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.
[2] ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**του κανονισμού της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

*(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)*

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτης χώρας (1) | Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή |
|---|---|---|
| 0702 00 00 | 052 | 102,9 |
| | 204 | 43,7 |
| | 624 | 193,8 |
| | 999 | 113,5 |
| 0707 00 05 | 052 | 127,9 |
| | 204 | 122,9 |
| | 220 | 255,9 |
| | 999 | 168,9 |
| 0709 90 70 | 052 | 107,3 |
| | 204 | 89,7 |
| | 999 | 98,5 |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052 | 56,2 |
| | 204 | 55,7 |
| | 220 | 35,5 |
| | 388 | 23,8 |
| | 999 | 42,8 |
| 0805 20 10 | 052 | 77,9 |
| | 204 | 91,2 |
| | 999 | 84,6 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | 052 | 88,3 |
| | 624 | 68,3 |
| | 999 | 78,3 |
| 0805 50 10 | 052 | 72,5 |
| | 400 | 38,7 |
| | 600 | 57,1 |
| | 999 | 56,1 |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 060 | 43,1 |
| | 400 | 93,0 |
| | 404 | 95,7 |
| | 720 | 84,1 |
| | 800 | 131,2 |
| | 999 | 89,4 |
| 0808 20 50 | 052 | 51,1 |
| | 060 | 57,4 |
| | 064 | 61,0 |
| | 400 | 87,6 |
| | 528 | 96,9 |
| | 720 | 62,4 |
| | 999 | 69,4 |

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 37/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001 σχετικά με τις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις και τις ποσότητες αναφοράς για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Μαρόκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 2001, περί διαχειρίσεως κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων και ποσοτήτων αναφοράς για προϊόντα δυνάμενα να υπαχθούν σε προτιμήσεις βάσει των συμφωνιών με ορισμένες Μεσογειακές χώρες, και περί καταργήσεως των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1981/94 και (ΕΚ) αριθ. 934/95 [1], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2003 συνήφθη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου όσον αφορά τη θέσπιση μέτρων αμοιβαίας ελευθέρωσης και την αντικατάσταση των πρωτοκόλλων αριθ. 1 και 3 της συμφωνίας σύνδεσης ΕΚ-Μαρόκου. Η νέα αυτή συμφωνία θα εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2004, με εξαίρεση τα άρθρα 2, 4 και 5 του νέου γεωργικού πρωτοκόλλου αριθ. 1, εφεξής «το νέο πρωτόκολλο αριθ. 1», σχετικά με τις ρυθμίσεις που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα γεωργικών προϊόντων καταγωγής Μαρόκου. Τα εν λόγω άρθρα ισχύουν από την 1η Οκτωβρίου 2003 όσον αφορά τις παραχωρήσεις που προβλέπονται για τις ντομάτες.

(2) Το νέο πρωτόκολλο αριθ. 1 προβλέπει νέες δασμολογικές παραχωρήσεις και τροποποιήσεις των υφιστάμενων παραχωρήσεων που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001, ορισμένες εκ των οποίων εμπίπτουν στις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις και τις ποσότητες αναφοράς.

(3) Όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα για τα οποία οι ισχύουσες δασμολογικές παραχωρήσεις εφαρμόζονται εντός των ορίων των ποσοτήτων αναφοράς, το νέο πρωτόκολλο αριθ. 1 προβλέπει την απαλλαγή από δασμούς εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων ή την απαλλαγή από δασμούς για απεριόριστες ποσότητες.

(4) Για την εφαρμογή των δασμολογικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στο νέο πρωτόκολλο αριθ. 1, είναι απαραίτητο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001.

(5) Για τον υπολογισμό των δασμολογικών ποσοστώσεων για το πρώτο έτος εφαρμογής, θα πρέπει να προβλέπεται ότι, με εξαίρεση τις ντομάτες του κωδικού ΣΟ 0702 00 00, σε περίπτωση που η περίοδος ποσόστωσης αρχίζει πριν από την ημερομηνία κατά την οποία τίθεται σε ισχύ η νέα συμφωνία, οι όγκοι των δασμολογικών ποσοστώσεων θα πρέπει να μειωθούν κατ' αναλογία της περιόδου που έχει ήδη παρέλθει πριν από την εν λόγω ημερομηνία.

(6) Για να διευκολυνθεί η διαχείριση ορισμένων υφιστάμενων δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001, οι ποσότητες που έχουν εισαχθεί στο πλαίσιο αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον καταλογισμό στις δασμολογικές ποσοστώσεις που ανοίχθηκαν δυνάμει του κανονισμού αριθ. 747/2001, ο οποίος τροποποιείται από τον παρόντα κανονισμό.

(7) Η νέα συμφωνία ορίζει ότι οι δασμολογικές ποσοστώσεις για τις νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη ντομάτες πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν από την 1η Οκτωβρίου 2003. Οι ποσότητες που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα από 1ης Οκτωβρίου 2003 με το ευεργέτημα των υφιστάμενων δασμολογικών ποσοστώσεων για τις νωπές ή τις διατηρημένες με απλή ψύξη ντομάτες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001, θα πρέπει ως εκ τούτου να λαμβάνονται υπόψη για τον καταλογισμό στις δασμολογικές ποσοστώσεις που ανοίχθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001, όπως τροποποιείται από τον παρόντα κανονισμό.

(8) Σύμφωνα με το νέο πρωτόκολλο αριθ. 1, ο όγκος της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης για τις νωπές και διατηρημένες με απλή ψύξη ντομάτες που εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου έως τις 31 Μαΐου, εξαρτάται κάθε έτος από τον συνολικό όγκο ντοματών καταγωγής Μαρόκου που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα κατά την προγενέστερη περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα πρέπει πριν από την 1η Νοεμβρίου κάθε έτους να επανεξετάζει τις ποσότητες που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την προγενέστερη περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου και να θεσπίζει διατάξεις για την εφαρμογή κάθε αναγκαίας προσαρμογής του όγκου της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης.

(9) Όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις για τις νωπές και τις διατηρημένες με απλή ψύξη ντομάτες, σύμφωνα με τις διατάξεις του νέου πρωτοκόλλου αριθ. 1, πρέπει να προβλέπεται ότι, κατά τη διάρκεια κάθε περιόδου εισαγωγών από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου, οι μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες των μηνιαίων δασμολογικών ποσοστώσεων μπορούν να μεταφέρονται, σε δύο συγκεκριμένες ημερομηνίες, προς τη συμπληρωματική δασμολογική ποσόστωση που εφαρμόζεται τη συγκεκριμένη περίοδο εισαγωγών.

(10) Σύμφωνα με το νέο πρωτόκολλο αριθ. 1, ο όγκος των δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα πρέπει να αυξηθεί από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως την 1η Ιανουαρίου 2007, με βάση τέσσερις ίσες ετήσιες δόσεις, έκαστη των οποίων θα αντιστοιχεί σε ποσοστό 3 % αυτού του όγκου.

(11) Δεδομένου ότι οι διατάξεις που προβλέπει ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν από την ημερομηνία εφαρμογής της νέας συμφωνίας, είναι σκόπιμο να τεθεί σε ισχύ ο παρών κανονισμός το ταχύτερο δυνατό.

(12) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

[1] ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 209/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 28 της 4.2.2003, σ. 30).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός ( ΕΚ) αριθ. 747/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

*«Άρθρο 3α*

**Ειδικές διατάξεις σχετικά με τις δασμολογικές ποσοστώσεις για τις τομάτες καταγωγής Μαρόκου**

Για τις τομάτες του κωδικού ΣΟ 0702 00 00 που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία σε κάθε περίοδο από τον Οκτώβριο έως τον Μάιο (εφεξής καλούμενη "περίοδος εισαγωγών") οι αναλήψεις από τις μηνιαίες δασμολογικές ποσοστώσεις που εφαρμόζονται με αύξοντα αριθμό 09.1104 κατά τους μήνες Οκτώβριο έως Δεκέμβριο και Ιανουάριο έως Μάρτιο αντίστοιχα, θα σταματούν κάθε έτος στις 15 Ιανουαρίου αφενός και, αφετέρου, τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα μετά την 1η Απριλίου. Την επόμενη εργάσιμη ημέρα, οι υπηρεσίες της Επιτροπής καθορίζουν το μη χρησιμοποιηθέν υπόλοιπο κάθε μιας από τις εν λόγω δασμολογικές ποσοστώσεις και το διαθέτουν στο πλαίσιο της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης που εφαρμόζεται για την συγκεκριμένη περίοδο εισαγωγών με αύξοντα αριθμό 09.1112.

Μετά τις αντίστοιχες αυτές ημερομηνίες, κατά τις οποίες διακόπτονται οι μηνιαίες δασμολογικές ποσοστώσεις, κάθε αναδρομική ανάληψη που πραγματοποιείται από οποιαδήποτε διακοπείσα μηνιαία δασμολογική ποσόστωση και κάθε μεταγενέστερη επιστροφή μη χρησιμοποιηθείσης ποσότητας προς οποιαδήποτε διακοπείσα μηνιαία δασμολογική ποσόστωση πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης που εφαρμόζεται για τη συγκεκριμένη περίοδο εισαγωγών.»

2. Το παράρτημα ΙΙ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

1. Για την δασμολογική περίοδο που εξακολουθεί να είναι ανοικτή την 1η Ιανουαρίου 2004 οι ποσότητες που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων με αύξοντες αριθμούς 09.1115, 09.1122, 09.1130, 09.1133, 09.1135, 09.1136 και 09.1137, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον καταλογισμό στις αντίστοιχες δασμολογικές ποσοστώσεις που ορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001, όπως τροποποιείται από τον παρόντα κανονισμό.

2. Οι ποσότητες ντοματών του κωδικού ΣΟ 0702 00 00 οι οποίες, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001, τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα από 1ης Οκτωβρίου 2003 στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοστώσεων με αύξοντα αριθμό 09.1116, 09.1189 και 09.1190 πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον καταλογισμό στις δασμολογικές ποσοστώσεις που ανοίχθηκαν για τα εν λόγω προϊόντα από την ημερομηνία αυτή, στα πλαίσια του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001, όπως τροποποιείται από τον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2004, με εξαίρεση τις δασμολογικές ποσοστώσεις για τις οποίες γίνεται λόγος στην τρίτη και στην τέταρτη παράγραφο.

Οι δασμολογικές ποσοστώσεις με αύξοντα αριθμό 09.1104 για τις τομάτες του κωδικού ΣΟ 0702 00 00 εφαρμόζονται από την 1η Οκτωβρίου 2003.

Η δασμολογική ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.1112 για τις τομάτες του κωδικού ΣΟ 0702 00 00 εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

Frederik BOLKESTEIN

*Μέλος της Επιτροπής*

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

*«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

**ΜΑΡΟΚΟ**

Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των εμπορευμάτων πρέπει να θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος βάσει των κωδικών ΣΟ που υπάρχουν κατά τον χρόνο έκδοσης του παρόντος κανονισμού. Όταν ένα "ex" προηγείται των κωδικών ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

**Δασμολογικές ποσοστώσεις**

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υποδιαίρεση Taric | Περιγραφή των εμπορευμάτων | Περίοδος ποσόστωσης | Όγκος ποσόστωσης (καθαρό βάρος σε τόνους) | Ποσοστωτικός δασμός |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.1135 | | | Άνθη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά: | Από 15.10.2003 έως 31.5.2004 | 3 000 | Απαλλαγή |
| | 0603 10 10 | | — Τριαντάφυλλα | | | |
| | 0603 10 20 | | — Γαρίφαλα | | | |
| | 0603 10 40 | | — Γλαδιόλες | | | |
| | 0603 10 50 | | — Χρυσάνθεμα | Από 15.10.2004 έως 31.5.2005 | 3 090 | |
| | | | | Από 15.10.2005 έως 31.5.2006 | 3 180 | |
| | | | | Από 15.10.2006 έως 31.5.2007 | 3 270 | |
| | | | | Από 15.10.2007 έως 31.5.2008 και για κάθε περίοδο ακολούθως από 15.10 έως 31.5 | 3 360 | |
| 09.1136 | | | Άνθη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά: | Από 15.10.2003 έως 14.5.2004 | 2 000 | Απαλλαγή |
| | 0603 10 30 | | — Ορχιδέες | | | |
| | 0603 10 80 | | — Άλλα | Από 15.10.2004 έως 14.5.2005 | 2 060 | |
| | | | | Από 15.10.2005 έως 14.5.2006 | 2 120 | |
| | | | | Από 15.10.2006 έως 14.5.2007 | 2 180 | |
| | | | | Από 15.10.2007 έως 14.5.2008 και για κάθε περίοδο ακολούθως από 15.10 έως 14.5 | 2 240 | |
| 09.1115 | ex 0701 90 50 | | Πρώιμες πατάτες και καλούμενες "πρώιμες πατάτες", νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.12.2003 έως 30.4.2004 | 120 000 | Απαλλαγή |
| | ex 0701 90 90 | 10 | | Από 1.12.2004 έως 30.4.2005 | 123 600 | |
| | | | | Από 1.12.2005 έως 30.4.2006 | 127 200 | |
| | | | | Από 1.12.2006 έως 30.4.2007 | 130 800 | |
| | | | | Από 1.12.2007 έως 30.4.2008 και για κάθε περίοδο ακολούθως από 1.12 έως 30.4 | 134 400 | |

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υποδιαίρεση Taric | Περιγραφή των εμπορευμάτων | Περίοδος ποσόστωσης | Όγκος ποσόστωσης (καθαρό βάρος σε τόνους) | Ποσοστωτικός δασμός |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Τομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | από 1.10 έως 31.10 | 10 000 | Απαλλαγή (1) (2) |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Τομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.11 έως 30.11 | 26 000 | Απαλλαγή (1) (2) |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Τομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.12 έως 31.12 | 30 000 | Απαλλαγή (1) (2) |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Τομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.1 έως 31.1 | 30 000 | Απαλλαγή (1) (2) |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Τομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.2 έως 28/29.2 | 30 000 | Απαλλαγή (1) (2) |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Τομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.3 έως 31.3 | 30 000 | Απαλλαγή (1) (2) |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Τομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.4 έως 30.4 | 15 000 | Απαλλαγή (1) (2) |
| 09.1104 | 0702 00 00 | | Τομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.5 έως 31.5 | 4 000 | Απαλλαγή (1) (2) |
| 09.1112 | 0702 00 00 | | Τομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.11.2003 έως 31.5.2004 | 15 000 | Απαλλαγή (1) (2) |
| | | | | Από 1.11.2004 έως 31.5.2005 | 25 000 (3) | Απαλλαγή (1) (2) |
| | | | | Από 1.11.2005 έως 31.5.2006 | 35 000 (4) | Απαλλαγή (1) (2) |
| | | | | Από 1.11.2006 έως 31.5.2007 και για κάθε περίοδο ακολούθως από 1.11 έως 31.5 | 45 000 (5) | Απαλλαγή (1) (2) |
| 09.1127 | 0703 10 11<br>0703 10 19<br>ex 0709 90 90 | 50 | Κρεμμύδια, συμπεριλαμβανομένων και των άγριων κρεμμυδιών του είδους Muscari comosum, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη | Από 15.2 έως 15.5.2004 | 8 240 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 15.2 έως 15.5.2005 | 8 480 | |
| | | | | Από 15.2 έως 15.5.2006 | 8 720 | |
| | | | | Από 15.2 έως 15.5.2007 και για κάθε περίοδο ακολούθως από 15.2 έως 15.5 | 8 960 | |
| 09.1102 | 0703 10 90<br>0703 20 00<br>0703 90 00 | | Ασκαλώνια, σκόρδα, πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 1 030 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 1 060 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 1 090 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 1 120 | |

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υποδιαίρεση Taric | Περιγραφή των εμπορευμάτων | Περίοδος ποσόστωσης | Όγκος ποσόστωσης (καθαρό βάρος σε τόνους) | Ποσοστωτικός δασμός |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.1106 | ex 0704 | | Κράμβες, κουνουπίδια, κράμβες σγουρές, γογγυλοκράμβες και παρόμοια βρώσιμα προϊόντα του γένους Brassica, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, με εξαίρεση τις κράμβες της Κίνας | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 515 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 530 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 545 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 560 | |
| 09.1109 | ex 0704 90 90 | 20 | Κράμβες της Κίνας, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 206 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 212 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 218 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 224 | |
| 09.1108 | 0705 11 00 | | Μαρούλια Iceberg, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 206 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 212 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 218 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 224 | |
| 09.1110 | 0705 19 00 | | — Μαρούλια (Lactuca sativa), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, εκτός από τα μαρούλια Iceberg | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 618 | Απαλλαγή |
| | 0705 29 00 | | — Ραδίκια (Cichorium spp.), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, εκτός από τα ραδίκια witloof | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 636 | |
| | 0706 | | — Καρότα, γογγύλια, κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο (σκουλί), ραπανοσέλινα, ραπάνια και παρόμοιες βρώσιμες ρίζες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 654 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 672 | |
| 09.1137 | 0707 00 05 | | Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη | Από 1.11.2003 έως 31.5.2004 | 5 429 | Απαλλαγή [1] [6] |
| | | | | Για κάθε περίοδο ακολούθως από 1.11 έως 31.5 | 5 600 | |
| 09.1113 | 0707 00 90 | | Αγγουράκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 103 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 106 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 109 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 112 | |
| 09.1138 | 0709 10 00 | | Αγκινάρες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη | Από 1.11 έως 31.12 | 500 | Απαλλαγή [1] [7] |

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υποδιαίρεση Taric | Περιγραφή των εμπορευμάτων | Περίοδος ποσόστωσης | Όγκος ποσόστωσης (καθαρό βάρος σε τόνους) | Ποσοστωτικός δασμός |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.1120 | | | Άλλα λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη: | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 9 270 | Απαλλαγή |
| | 0709 40 00 | | — Σέλινα, άλλα από τα ραπανοσέλινα | | | |
| | ex 0709 51 00 | 90 | — Μανιτάρια του γένους Agaricus, άλλα από τα καλλιεργημένα μανιτάρια | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 9 540 | |
| | 0709 59 10 | | — Είδους Chanterelles | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 9 810 | |
| | 0709 59 30 | | — Είδους cèpes | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 10 080 | |
| | ex 0709 59 90 | 90 | — Άλλα μανιτάρια, άλλα από τα καλλιεργημένα μανιτάρια | | | |
| | 0709 70 00 | | — Σπανάκια, τετραγόνες (σπανάκια Νέας Ζηλανδίας) και χρυσολάχανα (σπανάκια γίγαντες) | | | |
| 09.1133 | 0709 90 70 | | Κολοκυθάκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη | Από 1.10.2003 έως 20.4.2004 | 13 276 | Απαλλαγή [1] [8] |
| | | | | Για κάθε περίοδο ακολούθως από 1.10 έως 20.4 | 20 000 | |
| 09.1143 | ex 0710 | | Λαχανικά (άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό) κατεψυγμένα, εκτός από τα μπιζέλια της διάκρισης 0710 21 00 και ex 0710 29 00 και εκτός από άλλους καρπούς του γένους Capsicum ή του γένους Pimenta της διάκρισης 0710 80 59 | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 10 300 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 10 600 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 10 900 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 11 200 | |
| 09.1125 | 0711 40 00<br>0711 51 00<br>0711 59 00<br>0711 90 30<br>0711 90 50<br>0711 90 80<br>0711 90 90 | | Αγγούρια και αγγουράκια, μανιτάρια, τρούφες, γλυκό καλαμπόκι, κρεμμύδια, άλλα λαχανικά (με εξαίρεση τους καρπούς του γένους Capsicum ή Pimenta) και μείγματα λαχανικών, διατηρημένα προσωρινά αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 618 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 636 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 654 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 672 | |
| 09.1126 | ex 0712 | | Λαχανικά ξερά, ολόκληρα, κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες, τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα, εκτός από τα κρεμμύδια της διάκρισης 0712 20 00 και εκτός από τις ελιές της διάκρισης ex 0712 90 90 | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 2 060 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 2 120 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 2 180 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 2 240 | |
| 09.1122 | 0805 10 10<br>0805 10 30<br>0805 10 50 | | Πορτοκάλια νωπά | Από 1.12 έως 31.5 | 300 000 | Απαλλαγή [1] [9] |
| | ex 0805 10 80 | 10 | | | | |
| 09.1130 | ex 0805 20 10 | 05 | Κλημεντίνες νωπές | Από 1.11.2003 έως 29.2.2004 | 120 000 | Απαλλαγή [1] [10] |
| | | | | Για κάθε περίοδο ακολούθως από 1.11 έως 28/29.2 | 130 000 | |
| 09.1145 | 0808 20 90 | | Κυδώνια νωπά | Από 1.1 έως 31.12 | 1 000 | Απαλλαγή |

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υποδιαίρεση Taric | Περιγραφή των εμπορευμάτων | Περίοδος ποσόστωσης | Όγκος ποσόστωσης (καθαρό βάρος σε τόνους) | Ποσοστωτικός δασμός |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.1128 | 0809 10 00 | | — Βερίκοκα νωπά | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 3 605 | Απαλλαγή [11] |
| | 0809 20 | | — Κεράσια νωπά | | | |
| | 0809 30 | | — Ροδάκινα νωπά, στα οποία συμπεριλαμβάνονται και τα nectarines | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 3 710 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 3 815 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 3 920 | |
| 09.1134 | 0810 50 00 | | Ακτινίδια νωπά | Από 1.1 έως 30.4.2004 | 257,5 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 30.4.2005 | 265 | |
| | | | | Από 1.1 έως 30.4.2006 | 272,5 | |
| | | | | Από 1.1 έως 30.4.2007 και για κάθε περίοδο ακολούθως από 1.1 έως 30.4 | 280 | |
| 09.1140 | 1509 | | — Ελαιόλαδο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 3 605 | Απαλλαγή |
| | 1510 00 | | — Άλλα λάδια και τα κλάσματά τους, που λαμβάνονται αποκλειστικά από ελιές, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα, και μείγματα από αυτά τα λάδια ή τα κλάσματα με λάδια ή κλάσματα της κλάσης 1509 | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 3 710 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 3 815 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 3 920 | |
| 09.1147 | ex 2001 10 00 | 90 | Αγγούρια και αγγουράκια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 10 300 τόνοι καθαρό στραγγισμένο βάρος | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 10 600 τόνοι καθαρό στραγγισμένο βάρος | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 10 900 τόνοι καθαρό στραγγισμένο βάρος | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 11 200 τόνοι καθαρό στραγγισμένο βάρος | |
| 09.1142 | 2002 90 | | Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, άλλες από ολόκληρες ή σε τεμάχια | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 2 060 | Απαλλαγή |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 2 120 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 2 180 | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 2 240 | |

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υποδιαίρεση Taric | Περιγραφή των εμπορευμάτων | Περίοδος ποσόστωσης | Όγκος ποσόστωσης (καθαρό βάρος σε τόνους) | Ποσοστωτικός δασμός |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.1119 | 2004 90 50<br>2005 40 00<br>2005 59 00 | | Μπιζέλια (Pisum sativum) και φασολάκια με το φλοιό τους, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ έστω και κατεψυγμένα | Από 1.1 έως 31.12.2004<br>Από 1.1 έως 31.12.2005<br>Από 1.1 έως 31.12.2006<br>Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 10 815<br>11 130<br>11 445<br>11 760 | Απαλλαγή |
| 09.1144 | 2008 50 61<br>2008 50 69 | | Βερίκοκα, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με προσθήκη ζάχαρης, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου μεγαλύτερου από 1 kg | Από 1.1 έως 31.12.2004<br>Από 1.1 έως 31.12.2005<br>Από 1.1 έως 31.12.2006<br>Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 10 300<br>10 600<br>10 900<br>11 200 | Απαλλαγή |
| 09.1146 | 2008 50 71<br>2008 50 79 | | Βερίκοκα, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με προσθήκη ζάχαρης, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου όχι μεγαλύτερου από 1 kg | Από 1.1 έως 31.12.2004<br>Από 1.1 έως 31.12.2005<br>Από 1.1 έως 31.12.2006<br>Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 5 150<br>5 300<br>5 450<br>5 600 | Απαλλαγή |
| 09.1105 | ex 2008 50 92<br>ex 2008 50 94 | 20<br>20 | Πολτός από βερίκοκα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου 4,5 kg ή περισσότερο | Από 1.1 έως 31.12.2004<br>Από 1.1 έως 31.12.2005<br>Από 1.1 έως 31.12.2006<br>Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 10 300<br>10 600<br>10 900<br>11 200 | Απαλλαγή |
| 09.1148 | 2008 50 99 | | Βερίκοκα, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, χωρίς προσθήκη αλκοόλης ή ζάχαρης, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου μικρότερου των 4,5 kg | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 7 416 | Απαλλαγή |
| | ex 2008 70 98 | 21 | Ροδάκινα κομμένα στη μέση (στα οποία περιλαμβάνονται και τα nectarines) παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς, χωρίς προσθήκη αλκοόλης ή ζάχαρης, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου μικρότερου των 4,5 | Από 1.1 έως 31.12.2005<br>Από 1.1 έως 31.12.2006<br>Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 7 632<br>7 848<br>8 064 | |

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υποδιαίρεση Taric | Περιγραφή των εμπορευμάτων | Περίοδος ποσόστωσης | Όγκος ποσόστωσης (καθαρό βάρος σε τόνους) | Ποσοστωτικός δασμός |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.1149 | 2008 92 51<br>2008 92 59<br>2008 92 72<br>2008 92 74<br>2008 92 76<br>2008 92 78 | | Μείγματα φρούτων, με προσθήκη ζάχαρης αλλά χωρίς προσθήκη αλκοόλης | Από 1.1 έως 31.12.2004<br>Από 1.1 έως 31.12.2005<br>Από 1.1 έως 31.12.2006<br>Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 103<br>106<br>109<br>112 | Απαλλαγή |
| 09.1123 | 2009 11<br>2009 12 00<br>2009 19 | | Χυμός πορτοκαλιού | Από 1.1 έως 31.12.2004<br>Από 1.1 έως 31.12.2005<br>Από 1.1 έως 31.12.2006<br>Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 51 500<br>53 000<br>54 500<br>56 000 | Απαλλαγή [1] |
| 09.1192 | 2009 21 00<br>2009 29 | | Χυμός γκρέιπ-φρουτ | Από 1.1 έως 31.12.2004<br>Από 1.1 έως 31.12.2005<br>Από 1.1 έως 31.12.2006<br>Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 1 030<br>1 060<br>1 090<br>1 120 | Απαλλαγή [1] |
| 09.1131 | 2204 10 19<br>2204 10 99 | | Άλλος αφρώδης οίνος | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 98 056 hl | Απαλλαγή |
| | 2204 21 10 | | Άλλος οίνος από νωπά σταφύλια | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 100 912 hl | |
| | 2204 21 79 | | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 103 768 hl | |
| | ex 2204 21 80 | 72<br>79<br>80 | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 106 624 hl | |
| | 2204 21 83 | | | | | |
| | ex 2204 21 84 | 10<br>72<br>79<br>80 | | | | |
| | ex 2204 21 94 | 10<br>30 | | | | |
| | ex 2204 21 98 | 10<br>30 | | | | |
| | ex 2204 21 99<br>2204 29 10<br>2204 29 65 | 10 | | | | |
| | ex 2204 29 75<br>2204 29 83 | 10 | | | | |
| | ex 2204 29 84 | 10<br>30 | | | | |
| | ex 2204 29 94 | 10<br>30 | | | | |
| | ex 2204 29 98 | 10<br>30 | | | | |
| | ex 2204 29 99 | 10 | | | | |

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υποδιαίρεση Taric | Περιγραφή των εμπορευμάτων | Περίοδος ποσόστωσης | Όγκος ποσόστωσης (καθαρό βάρος σε τόνους) | Ποσοστωτικός δασμός |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.1107 | ex 2204 21 79 | 72 | Κρασιά με μια από τις παρακάτω ονομασίες προέλευσης: Berkane, Sais, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour και Zennata, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 15 % vol, σε δοχεία με περιεκτικότητα 2 l ή λιγότερο | Από 1.1 έως 31.12.2004 | 57 680 hl | Απαλλαγή |
| | ex 2204 21 80 | 72 | | | | |
| | ex 2204 21 83 | 72 | | Από 1.1 έως 31.12.2005 | 59 360 hl | |
| | ex 2204 21 84 | 72 | | Από 1.1 έως 31.12.2006 | 61 040 hl | |
| | | | | Από 1.1 έως 31.12.2007 και για κάθε έτος ακολούθως | 62 720 hl | |

(1) Η απαλλαγή ισχύει μόνο για το δασμό κατ' αξία.

(2) Στο πλαίσιο της συγκεκριμένης δασμολογικής ποσόστωσης, ο ειδικός δασμός που προβλέπεται στην κατάσταση παραχωρήσεων της Κοινότητας προς τον ΠΟΕ μηδενίζεται, εφόσον η τιμή εισαγωγής δεν είναι μικρότερη από 461 ευρώ/τόνο, ποσό το οποίο είναι η συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Μαρόκου. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι 2, 4, 6 ή 8 % χαμηλότερη από τη συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής, ο ειδικός δασμός τελωνειακής ποσόστωσης είναι αντίστοιχα ίσος προς 2, 4, 6 ή 8 % της εν λόγω συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι χαμηλότερη από το 92 % της συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής, εφαρμόζεται ο παγιωμένος ειδικός δασμός που ισχύει στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

(3) Ο όγκος αυτής της ποσόστωσης μειώνεται σε 5 000 τόνους καθαρού βάρους εάν ο συνολικός όγκος τοματών καταγωγής Μαρόκου που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2003 έως τις 31 Μαΐου 2004 υπερβαίνει τον όγκο των 191 900 τόνων καθαρού βάρους.

(4) Ο όγκος αυτής της ποσόστωσης μειώνεται σε 15 000 τόνους καθαρού βάρους εάν ο συνολικός όγκος τοματών καταγωγής Μαρόκου που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2004 έως τις 31 Μαΐου 2005 υπερβαίνει το συνολικό όγκο των μηνιαίων δασμολογικών ποσοστώσεων με αύξοντα αριθμό 09.1104 και τον όγκο της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.1112 που εφαρμόζεται κατά την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου 2004 έως τις 31 Μαΐου 2005. Για τον καθορισμό του συνολικού όγκου εισαγωγής, χορηγείται μέγιστο περιθώριο ανοχής 1 %.

(5) Ο όγκος αυτής της ποσόστωσης μειώνεται σε 25 000 τόνους καθαρού βάρους εάν ο συνολικός όγκος των τοματών καταγωγής Μαρόκου που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2005 έως τις 31 Μαΐου 2006 υπερβαίνει το συνολικό όγκο των μηνιαίων δασμολογικών ποσοστώσεων με αύξοντα αριθμό 09.1104 και τον όγκο της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης με αύξοντα αριθμό 09.1112 που εφαρμόζεται την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου 2005 έως τις 31 Μαΐου 2006. Για τον καθορισμό του συνολικού όγκου εισαγωγής, χορηγείται μέγιστο περιθώριο ανοχής 1 %. Οι διατάξεις αυτές θα ισχύουν για τον όγκο κάθε ακολούθως προβλεπόμενης συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης που θα εφαρμόζεται από 1.11 έως 31.5.

(6) Στο πλαίσιο της συγκεκριμένης δασμολογικής ποσόστωσης, ο ειδικός δασμός που προβλέπεται στην κατάστασης παραχωρήσεων της Κοινότητας προς τον ΠΟΕ μηδενίζεται, εφόσον η τιμή εισαγωγής δεν είναι μικρότερη από 449 ευρώ/τόνο, ποσό το οποίο είναι η συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Μαρόκου. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι 2, 4, 6 ή 8 % χαμηλότερη από τη συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής, ο ειδικός δασμός τελωνειακής ποσόστωσης είναι αντίστοιχα ίσος προς 2, 4, 6 ή 8 % της εν λόγω συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι χαμηλότερη από το 92 % της συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής, εφαρμόζεται ο παγιωμένος ειδικός δασμός που ισχύει στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

(7) Στο πλαίσιο της συγκεκριμένης δασμολογικής ποσόστωσης, ο ειδικός δασμός που προβλέπεται στην κατάσταση παραχωρήσεων της Κοινότητας προς τον ΠΟΕ μηδενίζεται, εφόσον η τιμή εισαγωγής δεν είναι μικρότερη από 571 ευρώ/τόνο, ποσό το οποίο είναι η συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Μαρόκου. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι 2, 4, 6 ή 8 % χαμηλότερη από τη συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής, ο ειδικός δασμός τελωνειακής ποσόστωσης είναι αντίστοιχα ίσος προς 2, 4, 6 ή 8 % της εν λόγω συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι χαμηλότερη από το 92 % της συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής, εφαρμόζεται ο παγιωμένος ειδικός δασμός που ισχύει στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

(8) Στο πλαίσιο της συγκεκριμένης δασμολογικής ποσόστωσης, ο ειδικός δασμός που προβλέπεται στην κατάσταση παραχωρήσεων της Κοινότητας προς τον ΠΟΕ μηδενίζεται εφόσον η τιμή εισαγωγής δεν είναι μικρότερη από:

— 424 ευρώ/τόνο για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Ιανουαρίου και από την 1η έως τις 20 Απριλίου, ποσό το οποίο είναι η συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Μαρόκου,

— για την περίοδο από την 1η Φεβρουαρίου έως τις 31 Μαρτίου, εφαρμόζεται η τιμή εισαγωγής "ΠΟΕ" των 413 ευρώ/τόνο η οποία είναι ευνοϊκότερη από τη συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής.

Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι 2, 4, 6 ή 8 % χαμηλότερη από τη συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής, ο ειδικός δασμός τελωνειακής ποσόστωσης είναι αντίστοιχα ίσος προς 2, 4, 6 ή 8 % της εν λόγω συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι χαμηλότερη από το 92 % της συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής, εφαρμόζεται ο παγιωμένος ειδικός δασμός που ισχύει στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

(9) Στο πλαίσιο της συγκεκριμένης δασμολογικής ποσόστωσης, ο ειδικός δασμός που προβλέπεται στην κατάσταση παραχωρήσεων της Κοινότητας προς τον ΠΟΕ μηδενίζεται εφόσον η τιμή εισαγωγής δεν είναι μικρότερη από 264 ευρώ/τόνο, ποσό το οποίο είναι η συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Μαρόκου. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι 2, 4, 6 ή 8 % χαμηλότερη από τη συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής, ο ειδικός δασμός τελωνειακής ποσόστωσης είναι αντίστοιχα ίσος προς 2, 4, 6 ή 8 % της εν λόγω συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι χαμηλότερη από το 92 % της συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής, εφαρμόζεται ο παγιωμένος ειδικός δασμός που ισχύει στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

(10) Στο πλαίσιο της συγκεκριμένης δασμολογικής ποσόστωσης, ο ειδικός δασμός που προβλέπεται στην κατάσταση παραχωρήσεων της Κοινότητας προς τον ΠΟΕ μηδενίζεται εφόσον η τιμή εισαγωγής δεν είναι μικρότερη από 484 ευρώ/τόνο, ποσό το οποίο είναι η συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Μαρόκου. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι 2, 4, 6 ή 8 % χαμηλότερη από τη συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής, ο ειδικός δασμός τελωνειακής ποσόστωσης είναι αντίστοιχα ίσος προς 2, 4, 6 ή 8 % της εν λόγω συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής. Εάν η τιμή εισαγωγής για μία αποστολή είναι χαμηλότερη από το 92 % της συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής, εφαρμόζεται ο παγιωμένος ειδικός δασμός που ισχύει στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

(11) Η απαλλαγή ισχύει μόνο για το δασμό κατ' αξία, εκτός από τα νωπά κεράσια για τα οποία, από την 1η έως τις 20 Μαΐου η απαλλαγή ισχύει και για τον κατώτατο ειδικό δασμό.»

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 38/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 314/2002 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης [1], και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3, το άρθρο 14 παράγραφος 4, το άρθρο 15 παράγραφος 8, το άρθρο 16 παράγραφος 5, το άρθρο 18 παράγραφος 5, το άρθρο 20 παράγραφος 2 και το άρθρο 41 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Τόσο στη βιομηχανία παραγωγή ζύμης, όσο και στη βιομηχανία παραγωγή αλκοόλης, χρησιμοποιούνται προϊόντα και υποπροϊόντα της βιομηχανίας παραγωγής ζάχαρης τα οποία δεν συμμετέχουν στη σύνθεση του τελικού προϊόντος αλλά είναι απαραίτητα για την επεξεργασία στα πλαίσια μιας διαδικασίας ζύμωσης.

(2) Η πρόσφατη εξέλιξη των αγορών, η οποία χαρακτηρίζεται ειδικότερα από τις αυξανόμενες ανάγκες της βιομηχανίας παραγωγής αλκοόλης σε μελάσες, έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση των ποσοτήτων μελάσας τεύτλων υψηλής ποιότητας που διατίθενται στη βιομηχανία παραγωγή ζύμης καθώς και ένα αυξημένο ενδιαφέρον της βιομηχανίας αυτής όσον αφορά τη χρησιμοποίηση σιροπιών ζάχαρης. Εξάλλου, η χρησιμοποίηση σιροπιών ζάχαρης επιτρέπει τη σημαντική μείωση του βλαβερού αντίκτυπου που συνεπάγεται για το περιβάλλον η χρησιμοποίηση μελάσας από τη βιομηχανία παραγωγής ζύμης.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2002 της Επιτροπής [2], προβλέπει ότι οι ποσότητες ιμβερτοποιημένης ζάχαρης ή σιροπιών που μεταποιούνται σε αλκοόλη ή σε ρούμι δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό της παραγωγής ζάχαρης για τους σκοπούς των άρθρων 13 έως 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

(4) Προκειμένου να επιτευχθεί μια ισορροπία μεταξύ των αναγκών της βιομηχανίας παραγωγής ζύμης και αυτών της βιομηχανίας παραγωγής αλκοόλης, πρέπει η προαναφερθείσα διάταξη να εφαρμοσθεί, όσον αφορά τις ποσότητες σιροπιών που μεταποιούνται σε ενεργές ζύμες.

(5) Για να αποφευχθεί οποιαδήποτε κατάχρηση ή εκτροπή του καθεστώτος των ποσοστώσεων παραγωγής, πρέπει να εφαρμοστεί ένα σύστημα ελέγχου αφενός των επιχειρήσεων στις οποίες έχει χορηγηθεί ποσόστωση παραγωγής ζάχαρης και αφετέρου στις επιχειρήσεις μεταποιήσεως της ζάχαρης, σε ρούμι ή σε ζύμες. Πρέπει να προβλεφθεί η έγκριση των επιχειρήσεων μεταποίησης και των δηλώσεων που προηγούνται των παραδόσεων εκ μέρους των επιχειρήσεων στις οποίες έχει χορηγηθεί ποσόστωση ώστε να είναι δυνατόν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να ελέγχουν τις σχετικές ποσότητες. Οι έλεγχοι και η έγκριση πρέπει να εφαρμοστούν και για τις ποσότητες σιροπιών προς επάλειψη και σιροπιών προς μεταποίησης σε «Rinse appelstroop» οι οποίες, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2002, δεν υπολογίζονται στην παραγωγή της ζάχαρης για τους σκοπούς των άρθρων 13 έως 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Για να είναι δυνατόν οι αρμόδιες αρχές να εφαρμόσουν τα μέτρα διαχείρισης και ελέγχου, πρέπει οι προβλεπόμενες διατάξεις να εφαρμοσθούν από την 1η Φεβρουαρίου 2004.

(6) Για να διασφαλιστεί ο έλεγχος της χρησιμοποίησης των ποσοτήτων ιμβερτοποιήμενης ζάχαρης και σιροπιών καθώς και αντίστοιχες παραγωγές αλκοόλης, ρουμιού, ζυμών, σιροπιών προς επάλειψη και «Rinse appelstroop», πρέπει να προβλεφθεί η ανακοίνωση των πληροφοριών αυτών από τα κράτη μέλη προς την Επιτροπή.

(7) Στο άρθρο 4β παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2002, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των ποσοτήτων ισογλυκόζης, εκφρασμένων σε ξηρά ουσία και των ποσοτήτων σιροπιού ινουλίνης, εκφρασμένων σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης.

(8) Στο άρθρο 6 παράγραφος 5 σημείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2002 σχετικά με τις αναλήψεις υποχρεώσεων κατά την εξαγωγή για συγκεκριμένη περίοδο εμπορίας υπό την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, δεν είναι απαραίτητη η διευκρίνιση ότι οι εν λόγω ποσότητες κατανέμονται εξίσου εφ' όλης της περιόδου εμπορίας. Συνεπώς, για λόγους σαφήνειας, πρέπει να καταργηθεί η σχετική διάταξη.

(9) Ως εκ τούτου, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2002.

(10) Η επιτροπή διαχείρισης της ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2002 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 το στοιχείο στ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«στ) οι ποσότητες ιμβερτοποιημένης ζάχαρης και σιροπιών που μεταποιούνται σε αλκοόλη ή σε ρούμι καθώς και οι ποσότητες σιροπιών που χρησιμοποιούνται για να παραχθούν ενεργές ζύμες·».

[1] ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2196/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 328 της 17.12.2003, σ. 17).

[2] ΕΕ L 50 της 21.2.2002, σ. 40· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1140/2003 (ΕΕ L 160 της 28.6.2003, σ. 33).

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 1α:

*«Άρθρο 1α*

1. Οι ποσότητες των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία στ) και η) χρησιμοποιούνται από τις επιχειρήσεις που έχουν εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών χορηγούν την έγκριση, μετά από αίτησή τους, στις επιχειρήσεις παραγωγής αλκοόλης, ρουμιού, ζυμών, σιροπιών προς επάλειψη και "Rinse appelstroop" που δεσμεύονται:

α) να τηρούν καθημερινά λογιστικά βιβλία ξεχωριστά για τις ποσότητες των πρώτων υλών και των μεταποιημένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία στ) και η)·

β) να παρέχουν, μετά από αίτηση των εν λόγω αρχών, κάθε πληροφορία ή παραστατικό για τη διαχείριση και τον έλεγχο καταγωγής και χρησιμοποιήσεως των πρώτων υλών που αναφέρονται στο στοιχείο α)·

γ) να επιτρέπουν στις εν λόγω αρχές να προβαίνουν στους κατάλληλους διοικητικούς και φυσικούς ελέγχους.

2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχεία στ) και η), η επιχείρηση στην οποία έχει χορηγηθεί ποσόστωση υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές του σχετικού κράτους μέλους, δηλώσεις προηγούμενες των παραδόσεων στις οποίες διευκρινίζονται:

α) η φύση και η ποσότητα των προϊόντων που θα παραδοθούν, εκφρασμένη σε καθαρό βάρος και σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης·

β) οι αναφορές του εγκεκριμένου μεταποιητή και ο τόπος μεταποίησης των προϊόντων που παραδόθηκαν·

γ) το χρονοδιάγραμμα των παραδόσεων στον τόπο μεταποίησης.

3. Εφόσον παραστεί ανάγκη, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καθορίζουν, τα συμπληρωματικά κριτήρια χορήγησης των εγκρίσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεύτερο εδάφιο, καθώς και τους όρους με τους οποίους υποβάλλονται οι δηλώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, κυρίως όσον αφορά τις ημερομηνίες καταθέσεως των δηλώσεων και τη διάρκεια ισχύος των. Με διοικητικούς και φυσικούς ελέγχους διασφαλίζουν την καταγωγή και τη μεταποίηση των σχετικών ποσοτήτων.

Με βάση ανάλυση κινδύνου, οι αρμόδιες αρχές διενεργούν κατά τη διάρκεια κάθε περιόδου, αιφνίδιους φυσικούς επιτοπίους ελέγχους.

Η ανάλυση κινδύνου λαμβάνει υπόψη μεταξύ άλλων:

α) τις διαπιστώσεις που έγιναν κατά τους ελέγχους κατά τη διάρκεια προηγουμένων ετών·

β) την εξέλιξη σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος·

γ) την απόδοση μεταξύ της πρώτης ύλης και του μεταποιημένου προϊόντος.

Οι έλεγχοι αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον 10 % των ποσοτήτων ιμβερτοποιήμενης ζάχαρης και σιροπιών. Σε περίπτωση διαπιστώσεως παρατυπιών, τα κράτη μέλη αυξάνουν το ποσοστό του ελέγχου συναρτήσει της σοβαρότητας της παρατυπίας.

4. Για κάθε επιχείρηση στην οποία να έχει χορηγηθεί ποσόστωση και για κάθε εγκεκριμένη επιχείρηση, στο τέλος κάθε περιόδου τα κράτη μέλη καθορίζουν, τις σχετικές ποσότητες σιροπιού ζάχαρης και ιμβερτοποιήμενης ζάχαρης καθώς και τις αντίστοιχες παραγωγές αλκοόλης, ρουμιού, ζυμών, σιροπιού προς επάλειψη και σιροπιών προς μεταποίηση σε "Rinse appelstroop".

5. Εάν δεν τηρηθούν οι όροι για την έγκριση, η έγκριση της επιχειρήσεως αφαιρείται κατά τη διάρκεια της τρέχουσας περιόδου και της επομένης περιόδου. Μετά μία περίοδο αφαίρεσης, η επιχείρηση πρέπει να υποβάλει νέα αίτηση εγκρίσεως.

6. Πριν από την 5η Σεπτεμβρίου κάθε έτους για την προηγούμενη περίοδο τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

α) τις σχετικές ποσότητες, εκφρασμένες σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, ιμβερτοποιήμενης ζάχαρης, και σιροπιών καθώς και τις αντίστοιχες παραγωγές:

— αλκοόλης εκφρασμένες σε καθαρή αλκοόλη και κατανεμημένες σε αλκοόλη-καύσιμο, σε ρούμι και σε άλλες αλκοόλες,

— ενεργών ζυμών, εκφρασμένες σε πιεσμένες ζύμες,

— σιροπιών προς επάλειψη και "Rinse appelstroop"·

β) το αποτέλεσμα των διενεργηθέντων ελέγχων σύμφωνα με την παράγραφο 3, αναφέροντας και τη συνέχεια που δόθηκε·

γ) τις περιπτώσεις κατά τις οποίες αφαιρέθηκε η έγκριση σύμφωνα με την παράγραφο 5».

3. Στο άρθρο 4β παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο η εισαγωγική παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε επιχείρηση στην οποία έχει χορηγηθεί ποσόστωση παραγωγής ισογλυκόζης ή σιροπιού ινουλίνης ανακοινώνει, πριν από την 1η Αυγούστου, στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους στο οποίο έγινε η παραγωγή, τις ποσότητες ισογλυκόζης, εκφρασμένες σε ξηρά ουσία, ή, αντιστοίχως, σιροπιού ινουλίνης, εκφρασμένες σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, που κατέχει και έχει αποθεματοποιήσει σε ελεύθερη κυκλοφορία στο έδαφος της Κοινότητας στο τέλος της προηγουμένης περιόδου, κατανεμημένες σε:».

4. Στο άρθρο 6 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) όλες οι προβλεπόμενες εξαγωγές ζάχαρης, ισογλυκόζης και σιροπιού ινουλίνης υπό μορφή μεταποιημένων προϊόντων με επιστροφές ή εισφορές κατά την εξαγωγή, που καθορίζονται προς το σκοπό αυτό κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα σημεία 1 και 2 εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*
Franz FISCHLER
*Μέλος της Επιτροπής*

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 39/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## για τροποποίηση του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης [1], και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, προβλέπει τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στον εν λόγω κανονισμό όταν εξάγονται με τη μορφή των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα V, και κυρίως με τη μορφή ενεργών ζυμών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2102 10 31 και 2102 10 39.

(2) Το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο στ), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2002 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2002, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης [2] προβλέπει από την 1η Φεβρουαρίου 2004, ότι οι ποσότητες σιροπιών ζάχαρης που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ενεργών ζυμών δεν υπολογίζονται στην παραγωγή ζάχαρης για τους σκοπούς των άρθρων 13 έως 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Μεριμνώντας για συνοχή, πρέπει να καταργηθεί, από την ίδια ημερομηνία, η δυνατότητα να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή για τις ποσότητες ζάχαρης που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ενεργών ζυμών.

(3) Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

(4) Η επιτροπή διαχείρισης της ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι γραμμές που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ ex 2102, 2102 10, 2102 10 31 και 2102 10 39 απαλείφονται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

[1] ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 328 της 17.11.2003, σ. 17).

[2] ΕΕ L 50 της 21.2.2002, σ. 40· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 38/2004 (βλέπε σελίδα 13 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 40/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## για την απόδειξη της περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής ζάχαρης σε μια τρίτη χώρα που προβλέπεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ([1]), και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 11 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 27 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 προβλέπει ότι η επιστροφή κατά την εξαγωγή των προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τους τόπους προορισμού εάν η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων χωρών το καθιστούν αναγκαίο.

(2) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2003 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2003, όσον αφορά μόνιμη δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2003/2004 για τον προσδιορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ([2]), προβλέπει η διαφοροποίηση αυτή με την εξαίρεση ορισμένων προορισμών. Ομοίως, ο καθορισμός, δίμηνος ή μηνιαίος ανάλογα με την περίπτωση, της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης, ακατέργαστης ζάχαρης, σιροπιών και ορισμένων άλλων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης, που προβλέπεται στα άρθρα 28 και 30, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, εξαιρεί τους ίδιους προορισμούς.

(3) Το άρθρο 27 παράγραφος 11 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 προβλέπει ότι η επιστροφή καταβάλλεται όταν παρέχεται η απόδειξη ότι τα προϊόντα έχουν εξαχθεί εκτός της Κοινότητας και, στην περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής έχουν φθάσει στον τόπο προορισμού που αναφέρεται στο πιστοποιητικό ή σε ένα άλλο τρόπο προορισμού για τον οποίο έχει καθοριστεί η επιστροφή.

(4) Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα ([3]), αναφέρει τα διάφορα έγγραφα τα οποία μπορεί να αποτελέσουν την απόδειξη της περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής σε μια τρίτη χώρα, σε περίπτωση διαφοροποιήσεως του ποσού της επιστροφής ανάλογα με τον προορισμό. Σύμφωνα με τη διάταξη αυτή, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις να καθορίσει, ότι η απόδειξη που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο θεωρείται ότι παρέχεται μέσω ενός ειδικού εγγράφου ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.

(5) Στο τομέα της ζάχαρης, οι εργασίες εξαγωγής διέπονται από συμβάσεις που καθορίζονται fob (ελεύθερου επί του πλοίου), στην προθεσμιακή αγορά του Λονδίνου. Κατά συνέπεια, οι αγοραστές αναλαμβάνουν σαυτό το στάδιο fob όλες τις υποχρεώσεις του συμβολαίου, συμπεριλαμβανομένης της απόδειξης της περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων, χωρίς να είναι απευθείας οι δικαιούχοι της επιστροφής για την οποία αυτή η απόδειξη παρέχει το δικαίωμα. Η λήψη αυτής της απόδειξης για το σύνολο των εξαγχθέντων ποσοτήτων είναι δυνατόν να εμπεριέχει σημαντικές διοικητικές δυσχέρειες σε ορισμένες χώρες, πράγμα το οποίο είναι δυνατόν να καθυστερήσει σημαντικά ή να εμποδίσει την πληρωμή της επιστροφής για το σύνολο των ποσοτήτων που όντως εξήχθησαν.

(6) Λαμβάνοντας υπόψη τις επιπτώσεις επί της ισορροπίας της αγοράς που είναι δυνατόν να συνεπάγονται αυτές οι διοικητικές δυσχέρειες, πρέπει να καθοριστούν εναλλακτικές αποδείξεις προορισμού που παρέχουν τις αναγκαίες εγγυήσεις.

(7) Δεδομένου ότι πρόκειται για παρεκκλητικό μέτρο, πρέπει να περιοριστεί η διάρκεια εφαρμογής του.

(8) Οι αντιμετωπιζόμενες δυσκολίες ανεφύησαν μετά την αναστολή των επιστροφών κατά την εξαγωγή προς τις Δυτικές Βαλκανικές Χώρες από τις 8 Μαρτίου 2003. Με τις συνθήκες αυτές και προκειμένου να τηρηθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης μεταξύ των εμπορευομένων της Κοινότητας και να διασφαλισθεί η αρχή της ίσης μεταχείρισης, πρέπει να εφαρμοστεί ο παρών κανονισμός σε όλες τις καταστάσεις που ανεφύησαν μετά τις 8 Μαρτίου 2003.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, και για τις οποίες ο εξαγωγέας δεν μπορεί να προσκομίσει τις αποδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, κατά παρέκκλιση από το εν λόγω άρθρο 16, το προϊόν θεωρείται ότι έχει εισαχθεί σε μια τρίτη χώρα με την προσκόμιση των τριών ακολούθων εγγράφων:

α) αντίγραφο του εγγράφου μεταφοράς·

([1]) ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2196/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 328 της 17.12.2003, σ. 17).

([2]) ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2126/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 319 της 4.12.2003, σ. 4).

([3]) ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2083/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 23).

β) βεβαίωση εκφόρτωσης του προϊόντος, που εκδίδεται είτε από έναν επίσημο οργανισμό της σχετικής τρίτης χώρας, είτε από τις επίσημες υπηρεσίες ενός των κρατών μελών που είναι εγκατεστημένες στη χώρα προορισμού, είτε από μια εγκεκριμένη διεθνή εταιρεία εποπτείας που τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 που βεβαιώνει ότι το προϊόν εγκατέλειψε τον τόπο εκφόρτωσης ή τουλάχιστον ότι, από τα στοιχεία που διαθέτουν οι υπηρεσίες ή οι εταιρείες που εκδίδουν τη βεβαίωση, το προϊόν δεν φορτώθηκε στη συνέχεια προκειμένου να επανεξαχθεί·

γ) ένα τραπεζικό έγγραφο που εκδίδεται από εγκεκριμένους διαμεσολαβητές που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα το οποίο βεβαιώνει ότι η πληρωμή που αντιστοιχεί στην εν λόγω εξαγωγή έχει πιστωθεί στον λογαριασμό του εξαγωγέα ο οποίος έχει ανοίξει σαυτούς, ή την απόδειξη της πληρωμής.

2. Τα κράτη μέλη ελέγχουν την ορθή εφαρμογή του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, με βάση τις διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο κανονισμός εφαρμόζεται στις εξαγωγές που λαμβάνουν χώρα μετά την 8η Μαρτίου 2003 και εφαρμόζεται έως την 31 Δεκεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 41/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## για τροποποίηση και τη διόρθωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής [1], και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, ο κανονισμός εφαρμόζεται στις ενισχύσεις που χορηγούνται απευθείας σε γεωργούς δυνάμει των καθεστώτων στήριξης που απαριθμούνται στο παράρτημά του.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 θα αντικατασταθεί, από την 1η Μαΐου 2004, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 [2]. Ωστόσο, τα άρθρα 2 α και 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 θα συνεχίσουν να ισχύουν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005 και τα άρθρα 3, 4 και 5 του κανονισμού αυτού θα συνεχίσουν να ισχύουν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των άρθρων αυτών, το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 θα συνεχίσει να ισχύει.

(3) Ο κατάλογος των καθεστώτων στήριξης που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 αναφέρει τους σχετικούς τομείς προϊόντων, τις διατάξεις βάσει των οποίων καταβάλλεται η στήριξη στο πλαίσιο των διαφόρων καθεστώτων και το είδος των σχετικών πληρωμών. Ωστόσο, τα στοιχεία αυτά δεν είναι πλέον ενημερωμένα διότι ορισμένες διατάξεις ή πράξεις που αναφέρονται στον κατάλογο αυτό είτε τροποποιήθηκαν είτε καταργήθηκαν και αντικαταστάθηκαν.

(4) Ορισμένες άμεσες ενισχύσεις που υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 δεν αναφέρονται στο παράρτημά του, είτε λόγω παράλειψης είτε διότι εισήχθησαν μετά τη θέσπιση του κανονισμού αυτού.

(5) Κρίνεται σκόπιμο να διορθωθούν τα λάθη στις αναφορές στην νομική βάση για το βόειο κρέας καθώς και στις σημειώσεις για το πρόβειο και το αίγειο κρέας.

(6) Συνεπώς, το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

[1] ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 113· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1244/2001 (ΕΕ L 173 της 27.6.2001, σ. 1).

[2] ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 53.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

*«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΚΑΘΕΣΤΩΤΩΝ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΥ ΠΛΗΡΟΥΝ ΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 1**

| Τομέας | Νομική βάση | Σημειώσεις |
|---|---|---|
| Αροτραίες καλλιέργειες | Άρθρα 2, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 | Στρεμματική ενίσχυση συμπεριλαμβανομένων και ενισχύσεων για παύση καλλιέργειας, ενσίρωση, συμπληρωματικών ποσών, συμπληρώματος για σκληρό σιτάρι και ειδικών ενισχύσεων |
| Σκληρός σίτος | Τίτλος IV κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 | Στρεμματική ενίσχυση |
| Πρωτεϊνούχες καλλιέργειες | Τίτλος IV κεφάλαιο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 | Στρεμματική ενίσχυση |
| Άμυλο πατάτας | Άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92<br>Τίτλος IV κεφάλαιο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 | Ενίσχυση για παραγωγούς γεωμήλων που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων |
| Όσπρια | Άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1577/96 | Στρεμματική ενίσχυση |
| Ρύζι | Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95<br>Τίτλος IV κεφάλαιο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 | Στρεμματική ενίσχυση |
| Καρποί με κέλυφος | Τίτλος IV κεφάλαιο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 | Στρεμματική ενίσχυση |
| Ενεργειακές καλλιέργειες | Τίτλος IV κεφάλαιο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 | Στρεμματική ενίσχυση |
| Ελαιόλαδο | Άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ | Ενίσχυση στην παραγωγή |
| Μεταξοσκώληκες | Άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 | Ενίσχυση για την ενθάρρυνση της εκτροφής |
| Μπανάνες | Άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 | Ενίσχυση στην παραγωγή |
| Σταφίδες | Άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 | Στρεμματική ενίσχυση |
| Καπνός | Άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 | Ενίσχυση στην παραγωγή |
| Σπόροι προς σπορά | Άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 | Ενίσχυση στην παραγωγή |
| Λυκίσκος | Άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 | Στρεμματική ενίσχυση |
| | Άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/98 | Στρεμματική ενίσχυση μόνον για προσωρινή αγρανάπαυση |

| Τομέας | Νομική βάση | Σημειώσεις |
|---|---|---|
| Βόειο κρέας | Άρθρα 4, 5, 6, 10, 11, 13 και 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 | Ειδική πριμοδότηση, πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής, πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες (συμπεριλαμβανομένης και αυτής που καταβάλλεται για δαμαλίδες και συμπεριλαμβανομένης της πρόσθετης πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες όταν συγχρηματοδοτείται), πριμοδότηση σφαγής, πριμοδότηση εκτατικοποίησης, πρόσθετες ενισχύσεις |
| Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα | Τίτλος IV κεφάλαιο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 | Πρόσθετες ενισχύσεις |
| Αιγοπρόβατα | Άρθρα 4, 5 και άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2, 1η, 2η και 4η περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 | Πριμοδότηση για προβατίνες και αίγες, συμπληρωματική πριμοδότηση και ορισμένες πρόσθετες ενισχύσεις |
| Γεωργονομισματικό καθεστώς | Άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98<br>Άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2800/98 | Ενισχύσεις σε παραγωγούς (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που υπάγονται στον μεταβατικό κανονισμό) |
| Poseidom | Άρθρο 9, άρθρο 12 παράγραφος 2 και άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 | Τομείς: βόειο κρέας, πράσινη βανίλια, ζάχαρη |
| Poseima | Άρθρο 13, άρθρο 22 παράγραφοι 2 έως 7, άρθρα 16 και 17, άρθρο 28 παράγραφος 1, άρθρα 21, 27 και 29 και άρθρο 30 παράγραφοι 1, 2 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 | Τομείς: βόειο κρέας και γάλα, πατάτες, ζάχαρη, σπάρτο, ανανάδες, καπνός, γεώμηλα σποράς, κιχώριο και τσάι |
| Poseican | Άρθρα 5, 6 και 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 | Τομείς: βόειο κρέας· πρόβειο και αίγειο κρέας· γεώμηλα |
| Νησιά του Αιγαίου | Άρθρα 6, 8, 11 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 | Τομείς: βόειο κρέας· πατάτες, ελιές, μέλι» |

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 42/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου για το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2003 έως τις 29 Φεβρουαρίου 2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 ([2]),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2002, για τον καθορισμό του τρόπου διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων και για τη θέση ενός καθεστώτος πιστοποιητικών καταγωγής για το σκόρδο που εισάγεται από τρίτες χώρες ([3]), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι ποσότητες για τις οποίες κατατέθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και από τους νέους εισαγωγείς στις 5 και 6 Ιανουαρίου 2004, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες για τα προϊόντα καταγωγής Αργεντινής.

(2) Πρέπει συνεπώς να καθοριστεί σε ποιο βαθμό οι αιτήσεις πιστοποιητικών που διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή στις 8 Ιανουαρίου 2004 μπορούν να ικανοποιηθούν και να καθοριστούν, σύμφωνα με τις κατηγορίες εισαγωγέων και την καταγωγή του προϊόντος, οι ημερομηνίες κατά τις οποίες πρέπει να ανασταλεί η έκδοση πιστοποιητικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 στις 5 και 6 Ιανουαρίου 2004 και διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή στις 8 Ιανουαρίου 2004, ικανοποιούνται μέχρι των ποσοστών των ζητουμένων ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2*

Για την κατηγορία εισαγωγέων και για τη σχετική καταγωγή, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, που αφορούν το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2003 έως τις 29 Φεβρουαρίου 2004 και κατατέθηκαν μετά τις 6 Ιανουαρίου 2004 και πριν από την ημερομηνία που εμφαίνεται στο παράρτημα II, απορρίπτονται.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Γενικός Διευθυντής Γεωργίας*

([1]) ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64.
([3]) ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 11.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

| Καταγωγή των προϊόντων | Ποσοστά κατανομής | | |
|---|---|---|---|
| | Κίνα | Τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής | Αργεντινή |
| — παραδοσιακοί εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 | — | — | 15,666 % |
| — νέοι εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 | — | — | 15,666 % |

X: για την καταγωγή αυτή, δεν υπάρχει ποσόστωση για το εν λόγω τρίμηνο.
—: δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή καμία αίτηση πιστοποιητικού.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

| Καταγωγή των προϊόντων | Ημερομηνία | | |
|---|---|---|---|
| | Κίνα | Τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής | Αργεντινή |
| — παραδοσιακοί εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 | 29.2.2004 | — | 29.2.2004 |
| — νέοι εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 | 29.2.2004 | 29.2.2004 | 29.2.2004 |

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 43/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή θερμικά επεξεργασμένου μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ([2]), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/2003 της Επιτροπής ([3]), προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ([4]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 ([5]), βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

(3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.

(4) Προκειμένου να επιτευχθεί πλέον ισόρροπη διαχείριση των εξαγόμενων ποσοτήτων με επιστροφή, ενδείκνυται να οριστεί συντελεστής κατανομής για τις προσφορές που κινούνται στο επίπεδο της ανώτατης επιστροφής.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή θερμικά επεξεργασμένου μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από την 5η έως τις 8 Ιανουαρίου 2004, σε 285,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/2003.

*Άρθρο 2*

Για όσες προσφορές κινούνται στο επίπεδο της ανώτατης επιστροφής, ορίζεται 50 % συντελεστής κατανομής.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

([1]) ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.
([2]) ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.
([3]) ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 20.
([4]) ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.
([5]) ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 44/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού Β προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1878/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής [2], και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/1999 [4], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1878/2003 της Επιτροπής [5], προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, δεν ενδείκνυται να καθορισθεί η μέγιστη επιδότηση.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 5 έως τις 8 Ιανουαρίου 2004 στο πλαίσιο της δημοπρασίας της επιδότησης για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού Β του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1878/2003.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

[1] ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.
[2] ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.
[3] ΕΕ L 261 της 7.9.1989, σ. 8.
[4] ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 19.
[5] ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 23.

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 45/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 9ης Ιανουαρίου 2004**

**σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2003**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής [2], και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2003 της Επιτροπής [3] προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 [5], βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, δεν ενδείκνυται να καθοριστεί η μέγιστη επιστροφή.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 5 έως τις 8 Ιανουαρίου 2004 στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2003.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

[1] ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.
[2] ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.
[3] ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 14.
[4] ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.
[5] ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 46/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1876/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία απο τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής [2], και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1876/2003 της Επιτροπής [3], προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 [5], βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

(3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 5 έως τις 8 Ιανουαρίου 2004 σε 143,75 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1876/2003.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

[1] ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.
[2] ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.
[3] ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 17.
[4] ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.
[5] ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 47/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Ιανουαρίου 2004

## για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου ([1]),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι ([2]), και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, επί τη βάσει της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής ([3]), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 της 2ας Αυγούστου 2001 ([4]), περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάσει της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

(3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 32,444 EUR/100 kg.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για την Επιτροπή*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Γενικός Διευθυντής Γεωργίας*

([1]) ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.
([3]) ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.
([4]) ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3.

II

*(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)*

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
## της 19ης Δεκεμβρίου 2003
## σχετικά με ένα συντονισμένο πρόγραμμα για τον επίσημο έλεγχο των τροφίμων το 2004

*[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4878]*

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2004/24/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/397/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τον επίσημο έλεγχο των τροφίμων [1], και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Ύστερα από διαβούλευση με τη μόνιμη επιτροπή για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Κρίνεται αναγκαίο, για την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, να προβλεφθούν συντονισμένα προγράμματα επιθεώρησης των τροφίμων σε κοινοτικό επίπεδο με σκοπό τη βελτίωση της εναρμονισμένης εφαρμογής των επίσημων ελέγχων από τα κράτη μέλη.

(2) Τα προγράμματα αυτά πρέπει να δίνουν έμφαση στη συμμόρφωση με την κοινοτική νομοθεσία περί τροφίμων, η οποία αποβλέπει ιδίως στην προστασία της δημόσιας υγείας και των συμφερόντων των καταναλωτών και στη διασφάλιση δίκαιων εμπορικών πρακτικών.

(3) Το άρθρο 3 της οδηγίας 93/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με τα πρόσθετα μέτρα που αφορούν τον επίσημο έλεγχο των τροφίμων [2], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [3], απαιτεί από τα εργαστήρια που αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 89/397/ΕΟΚ να συμμορφώνονται με τα κριτήρια που ορίζονται στη σειρά ευρωπαϊκών προτύπων ΕΝ 45000, η οποία έχει πλέον αντικατασταθεί από το πρότυπο ΕΝ ISO 17025:2000.

(4) Από τα αποτελέσματα της ταυτόχρονης εφαρμογής εθνικών προγραμμάτων και συντονισμένων προγραμμάτων ενδέχεται να αντληθούν πληροφορίες και εμπειρία που θα αποτελέσουν τη βάση μελλοντικών δραστηριοτήτων ελέγχου και νομοθεσίας,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

1. Κατά τη διάρκεια του 2004 τα κράτη μέλη πρέπει να διεξαγάγουν επιθεωρήσεις και ελέγχους που να περιλαμβάνουν, όπου ενδείκνυται, τη λήψη δειγμάτων και την ανάλυση των δειγμάτων αυτών σε εργαστήρια, με σκοπό:

   — να αξιολογείται η βακτηριολογική ασφάλεια των τυριών που παράγονται από νωπό ή θερμισμένο γάλα,

   — να αξιολογείται η βακτηριολογική ασφάλεια του νωπού κατεψυγμένου κρέατος πουλερικών όσον αφορά το θερμόφιλο καμπυλοβακτηρίδιο (campylobacter),

   — να αξιολογείται η βακτηριολογική και τοξικολογική ασφάλεια των μπαχαρικών.

2. Αν και στη σύσταση αυτή δεν καθορίζονται ποσοστά δειγματοληψιών ή/και επιθεωρήσεων, τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα ποσοστά αυτά είναι επαρκή ώστε να παρέχουν γενική επισκόπηση του υπό εξέταση θέματος σε κάθε κράτος μέλος.

3. Τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν τις ζητούμενες πληροφορίες ακολουθώντας τη διάταξη των φύλλων καταγραφής που ορίζονται στο παράρτημα, συμβάλλοντας έτσι στην καλύτερη συγκρισιμότητα των αποτελεσμάτων. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή το αργότερο έως την 1η Μαΐου 2005 μαζί με επεξηγηματική έκθεση η οποία πρέπει να περιλαμβάνει παρατηρήσεις σχετικά με τα αποτελέσματα και τα ειλημμένα μέτρα αναγκαστικής εφαρμογής.

[1] ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 23.
[2] ΕΕ L 290 της 24.11.1993, σ. 14.
[3] ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1.

4. Τα προς ανάλυση τρόφιμα στο πλαίσιο του προγράμματος αυτού πρέπει να αναλύονται σε εργαστήρια που συνάδουν προς το άρθρο 3 της οδηγίας 93/99/ΕΟΚ. Ωστόσο, εάν στα κράτη μέλη δεν υπάρχουν τα κατάλληλα εργαστήρια για ορισμένες αναλύσεις που περιλαμβάνονται στη σύσταση αυτή, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν άλλα εργαστήρια που είναι σε θέση να πραγματοποιήσουν τις αναλύσεις αυτές.

5. Βακτηριολογική ασφάλεια των τυριών που παράγονται από νωπό ή θερμισμένο γάλα

5.1. Πεδίο εφαρμογής του προγράμματος

Τα μολυσμένα τυριά που παράγονται από νωπό ή θερμισμένο γάλα ευθύνονταν για κρούσματα τροφικής δηλητηρίασης στον άνθρωπο από διάφορα είδη βακτηριδίων όπως: salmonella, listeria monocytogenes, βεροτοξινογόνος escherichia coli και σταφυλοκοκκικές εντεροτοξίνες.

Υπάρχει μακρά παράδοση παραγωγής και κατανάλωσης τυριών από νωπό γάλα στην Κοινότητα. Για να συνεχιστεί αυτή η παράδοση, εξασφαλίζοντας παράλληλα την ασφάλεια των τροφίμων, έχουν πραγματοποιηθεί αξιόλογες βελτιώσεις στο σύστημα παραγωγής, συλλογής και αποθήκευσης του νωπού γάλακτος που χρησιμοποιείται για την παραγωγή τυριών. Οι οικείες επιχειρήσεις τροφίμων δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην υγιεινή και τον έλεγχο καθ' όλη τη διαδικασία παραγωγής.

Σκοπός αυτού του μέρους του προγράμματος είναι να διερευνηθεί η μικροβιολογική ασφάλεια των τυριών που παράγονται από νωπό ή θερμισμένο γάλα, ώστε να προωθηθεί υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και να συλλεχθούν πληροφορίες σχετικά με τον επιπολασμό των παθογόνων και των μικροοργανισμών-δεικτών στα εν λόγω προϊόντα. Η εν λόγω έρευνα αφορά μονοετές πρόγραμμα και θα συνοδευθεί, κατά το δεύτερο έτος, από ευρύτερο πρόγραμμα σχετικά με τη βακτηριολογική ασφάλεια των τυριών. Σκοπός αυτού του ευρύτερου προγράμματος είναι να καθιερωθεί η βασική μόλυνση σε άλλες κατηγορίες τυριών ώστε να μπορούν να αντληθούν ουσιώδη συμπεράσματα σχετικά με τον ειδικό κίνδυνο που ενέχουν τα τυριά από νωπό ή θερμισμένο γάλα. Τα αποτελέσματα των ερευνών του πρώτου αυτού μέρους όσον αφορά τα τυριά από νωπό ή θερμισμένο γάλα θα αναλύονται και θα δημοσιοποιούνται, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα της γενικής επισκόπησης στον συγκεκριμένο τομέα που διατίθενται μετά το δεύτερο έτος.

5.2. Δειγματοληψία και μέθοδος ανάλυσης

Οι έρευνες πρέπει να αφορούν τα νωπά, τα μαλακά και τα ημίσκληρα τυριά που παρασκευάζονται από νωπό ή θερμισμένο γάλα. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πρέπει να λαμβάνουν αντιπροσωπευτικά δείγματα από τα προϊόντα αυτά, τόσο σε επίπεδο παραγωγής όσο και σε επίπεδο λιανικής πώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εισαγόμενων προϊόντων, με σκοπό την ανίχνευση της salmonella, της listeria monocytogenes και θερμόφιλου campylobacter και την καταμέτρηση του staphylococcus aureus και της escherichia coli. Εφόσον διαπιστωθεί η ύπαρξη listeria monocytogenes, τα εν λόγω βακτηρίδια πρέπει να καταμετρηθούν. Όταν λαμβάνονται δείγματα σε επίπεδο λιανικής πώλησης, οι δοκιμές μπορεί να περιορίζονται στην ανίχνευση της salmonella και του θερμόφιλου campylobacter και στην καταμέτρηση της listeria monocytogenes. Τα δείγματα, αποτελούμενα από τουλάχιστον 100 γραμμάρια έκαστο ή από ένα τυρί εάν το βάρος του είναι μικρότερο των 100 γραμμαρίων, πρέπει να αποτελούν αντικείμενο υγειονομικής μεταχείρισης, να τοποθετούνται σε δοχεία υπό ψύξη και να αποστέλλονται αμέσως στο εργαστήριο για ανάλυση.

Τα εργαστήρια πρέπει να μπορούν να χρησιμοποιούν μεθόδους της επιλογής τους, αρκεί το επίπεδο απόδοσης των μεθόδων αυτών να είναι εφάμιλλο του στόχου που πρέπει να επιτευχθεί. Εντούτοις, η πιο πρόσφατη έκδοση του προτύπου ISO 6785 ή EN/ISO 6579 συνιστάται για την ανίχνευση της salmonella, οι πιο πρόσφατες εκδόσεις του προτύπου EN/ISO 11290-1 και 2 συνιστώνται για την ανίχνευση της listeria monocytogenes, η πιο πρόσφατη έκδοση του προτύπου ISO 10272:1995 συνιστάται για την ανίχνευση του θερμόφιλου campylobacter, η πιο πρόσφατη έκδοση του προτύπου EN/ISO 6888-1 ή 2 συνιστάται για την καταμέτρηση του staphylococcus aureus και η πιο πρόσφατη έκδοση του προτύπου ISO 11866-2,3 ή ISO 16649-1,2 συνιστάται για την καταμέτρηση της escherichia coli. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν επίσης και άλλες ισοδύναμες μέθοδοι αναγνωρισμένες από τις αρμόδιες αρχές.

Το συνολικό επίπεδο δειγματοληψίας πρέπει να επαφίεται στην κρίση των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών.

Τα αποτελέσματα των ελέγχων πρέπει να καταγράφονται στο υπόδειγμα φύλλου καταχώρισης που περιέχεται στο παράρτημα I.

6. Βακτηριολογική ασφάλεια του νωπού κατεψυγμένου κρέατος πουλερικών σε ό,τι αφορά το θερμόφιλο campylobacter.

6.1. Πεδίο εφαρμογής του προγράμματος

Το θερμόφιλο campylobacter αποτελεί κύρια βακτηριολογική αιτία τροφικής ασθένειας που εκδηλώνεται στον άνθρωπο. Ο αριθμός των αναφερόμενων κρουσμάτων στον άνθρωπο αυξάνεται τα τελευταία χρόνια και οι επιδημιολογικές μελέτες δείχνουν ότι το κρέας των πουλερικών αποτελεί σημαντική πηγή μόλυνσης και ότι μεγάλο ποσοστό του νωπού κρέατος πουλερικών για ανθρώπινη κατανάλωση είναι μολυσμένο από αυτά τα βακτηρίδια.

Ωστόσο, προς το παρόν, δεν υπάρχουν επαρκείς επιστημονικές πληροφορίες για τον καθορισμό κριτηρίου στην κοινοτική νομοθεσία για το campylobacter και διεξάγονται περαιτέρω μελέτες για να κατανοηθεί καλύτερα η επιδημιολογία αυτού του παθογόνου και ο ρόλος που διαδραματίζουν άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης και άλλα τρόφιμα γενικότερα.

Σκοπός αυτού του μέρους του προγράμματος είναι να διερευνηθεί η μικροβιολογική ασφάλεια του νωπού κρέατος πουλερικών έναντι του campylobacter, ώστε να προωθηθεί υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και να συγκεντρωθούν πληροφορίες σχετικά με τον επιπολασμό αυτών των βακτηριδίων σε αυτά τα προϊόντα.

6.2. Δειγματοληψία και μέθοδος ανάλυσης

Οι έρευνες πρέπει να αφορούν το νωπό κατεψυγμένο κρέας πουλερικών, ιδίως κοτόπουλου και γαλοπούλας. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πρέπει να λαμβάνουν αντιπροσωπευτικά δείγματα από τα προϊόντα αυτά, τόσο σε επίπεδο σφαγείου όσο και σε επίπεδο λιανικής πώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εισαγόμενων προϊόντων, με σκοπό την ανίχνευση του θερμόφιλου campylobacter. Τα δείγματα, αποτελούμενα από 10 γραμμάρια έκαστο και προερχόμενα από δέρμα λαιμού προτού ψυχθούν τα σφάγια ή, όταν τα δείγματα λαμβάνονται σε επίπεδο λιανικής πώλησης, από 25 γραμμάρια ή 25 τετραγωνικά εκατοστά και προερχόμενα από κρέας στήθους, πρέπει να αποτελούν αντικείμενο υγειονομικού χειρισμού, να τοποθετούνται σε δοχεία υπό ψύξη και να αποστέλλονται αμέσως στο εργαστήριο για ανάλυση. Επιπροσθέτως, για την καλύτερη συγκρισιμότητα των αποτελεσμάτων, συνιστάται να διεξάγεται η δειγματοληψία από τον Μάιο έως τον Οκτώβριο.

Τα εργαστήρια πρέπει να μπορούν να χρησιμοποιούν μεθόδους της επιλογής τους, αρκεί το επίπεδο απόδοσης αυτών των μεθόδων να είναι εφάμιλλο του στόχου που πρέπει να επιτευχθεί. Ωστόσο, η πιο πρόσφατη έκδοση του προτύπου ISO 10272:1995 συνιστάται για την ανίχνευση του θερμόφιλου campylobacter. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν επίσης και άλλες ισοδύναμες μέθοδοι αναγνωρισμένες από τις αρμόδιες αρχές.

Το συνολικό επίπεδο δειγματοληψίας πρέπει να επαφίεται στην κρίση των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών.

Τα αποτελέσματα αυτών των ελέγχων πρέπει να καταγράφονται στο υπόδειγμα φύλλου καταχώρισης που περιέχεται στο παράρτημα II.

7. Βακτηριολογική και τοξικολογική ασφάλεια των μπαχαρικών

7.1. Πεδίο εφαρμογής του προγράμματος

Τα μπαχαρικά, τα βότανα και τα φυτικά αρτύματα (καρυκεύματα) εκτιμώνται για τη χαρακτηριστική τους γεύση, το χρώμα και το άρωμά τους. Ωστόσο, τα μπαχαρικά ενδέχεται να περιέχουν υψηλό αριθμό μικροοργανισμών, συμπεριλαμβανομένων παθογόνων βακτηριδίων, μούχλας και ζυμομυκήτων. Εάν δεν υποστούν σωστή επεξεργασία μπορούν να οδηγήσουν σε ταχεία αλλοίωση των τροφίμων που υποτίθεται ότι βελτιώνουν. Έχει διαπιστωθεί ότι τα μπαχαρικά αποτελούν τις κύριες αιτίες επιδημικών εκρήξεων νόσων που οφείλονται στα τρόφιμα, όταν προστίθενται σε τρόφιμα στα οποία υπήρχε πιθανότητα περαιτέρω ανάπτυξης των παθογόνων. Η πιθανότητα αυτή είναι μεγαλύτερη όταν τα μπαχαρικά χρησιμοποιούνται σε τρόφιμα τα οποία ενδέχεται να μην έχουν υποστεί πλήρη θερμική επεξεργασία. Η μόλυνση με ορισμένα στελέχη μούχλας μπορεί επίσης να οδηγήσει στην παραγωγή τοξινών, όπως οι αφλατοξίνες, οι οποίες εάν υπερβαίνουν τα επίπεδα που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 466/2001 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό μέγιστων τιμών ανοχής για ορισμένες προσμείξεις στα τρόφιμα ([1]), μπορούν να προξενήσουν σοβαρούς κινδύνους για την υγεία των καταναλωτών.

Σκοπός αυτού του μέρους του προγράμματος είναι να εκτιμηθεί η βακτηριολογική και η τοξικολογική ασφάλεια των μπαχαρικών, να συλλεχθούν πληροφορίες σχετικά με τον επιπολασμό των παθογόνων μικροοργανισμών και να επαληθευτεί ότι τα μπαχαρικά που διατίθενται στην αγορά δεν υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια για τις αφλατοξίνες που ορίζει η κοινοτική νομοθεσία, ώστε να διασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών.

7.2. Δειγματοληψία και μέθοδος ανάλυσης

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πρέπει να λαμβάνουν αντιπροσωπευτικά δείγματα μπαχαρικών σε επίπεδο εισαγωγών, σε επίπεδο εγκαταστάσεων παραγωγής/συσκευασίας, σε επίπεδο χονδρικής πώλησης, σε εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν μπαχαρικά για την παρασκευή τροφίμων και σε επίπεδο λιανικής πώλησης, με στόχο τη διεξαγωγή δοκιμών για τα ακόλουθα:

α) τη μέτρηση της enterobacteriaceae, την παρουσία της salmonella και την καταμέτρηση του bacillus cereus και του clostridium perfringens.

Η μέτρηση της enterobacteriaceae χρησιμοποιείται ως δείκτης πιθανής ακτινοβολίας ή άλλης παρόμοιας επεξεργασίας των μπαχαρικών. Τα δείγματα, αποτελούμενα από τουλάχιστον 100 γραμμάρια έκαστο ή από ένα πακέτο εάν το βάρος του είναι μικρότερο των 100 γραμμαρίων, πρέπει να αποτελούν αντικείμενο υγειονομικού χειρισμού και να αποστέλλονται αμέσως στο εργαστήριο για ανάλυση. Τα εργαστήρια μπορούν να χρησιμοποιούν μεθόδους της επιλογής τους, αρκεί το επίπεδο απόδοσης αυτών των μεθόδων να είναι εφάμιλλο του στόχου που πρέπει να επιτευχθεί. Ωστόσο, συνιστάται η πιο πρόσφατη έκδοση του προτύπου ISO 6579:2002 για την ανίχνευση της salmonella, η πιο πρόσφατη έκδοση του προτύπου EN ISO 5552:1997 συνιστάται για την καταμέτρηση της enterobacteriaceae, η πλέον πρόσφατη έκδοση του προτύπου ISO 7932:1993 συνιστάται για την καταμέτρηση του bacillus cereus και η πιο πρόσφατη έκδοση του προτύπου ISO 7937:1997 συνιστάται για την καταμέτρηση του clostridium perfringens. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν επίσης και άλλες ισοδύναμες μέθοδοι αναγνωρισμένες από τις αρμόδιες αρχές.

Το συνολικό επίπεδο δειγματοληψίας πρέπει να επαφίεται στην κρίση των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών.

Τα αποτελέσματα αυτών των ελέγχων πρέπει να καταγράφονται στο υπόδειγμα φύλλου καταχώρισης που περιέχεται στο παράρτημα III, τμήματα 1 και 2·

β) τη διασφάλιση ότι οι αφλατοξίνες δεν υπερβαίνουν το ανώτατο όριο που ορίζεται στην κοινοτική νομοθεσία.

Η δειγματοληψία και η ανάλυση πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με την οδηγία 98/53/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1998, για την καθιέρωση τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των μέγιστων περιεκτικοτήτων για ορισμένες προσμείξεις στα τρόφιμα ([2]). Σύμφωνα με την εν λόγω οδηγία, το μέγεθος του δείγματος πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 1 και 10 kg, ανάλογα με το μέγεθος της παρτίδας που πρόκειται να ελεγχθεί.

([1]) ΕΕ L 77 της 16.3.2001, σ. 1.

([2]) ΕΕ L 201 της 17.7.1998, σ. 93.

Το συνολικό επίπεδο δειγματοληψίας πρέπει να επαφίεται στην κρίση των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών.

Τα αποτελέσματα των ελέγχων πρέπει να καταγράφονται στα πρότυπα φύλλου καταχώρισης που περιέχονται στο παράρτημα IV της παρούσας σύστασης.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2003.

*Για την Επιτροπή*

David BYRNE

*Μέλος της Επιτροπής*

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

**Βακτηριολογική ασφάλεια των τυριών που παρασκευάζονται από νωπό ή θερμισμένο γάλα**

**Κράτος μέλος: _____**

| Βακτηριολογικές ομάδες/κριτήρια (1) | Στάδιο της δειγματοληψίας | Προσδιορισμός του προϊόντος | Αριθμός δειγμάτων | Αποτέλεσμα ανάλυσης (2) | | | | Ειλημμένα μέτρα (αριθμός και είδος) (3) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | I | | A | MI | |
| Salmonella spp. n = 5 c = 0 απουσία σε 25 g | Παραγωγή | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |
| | Λιανική πώληση | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |
| Θερμόφιλο campylobacter n = 5 c = 0 απουσία σε 25 g | Παραγωγή | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |
| | Λιανική πώληση | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |
| Staphylococcus aureus n = 5 c = 2 m = 1 000 cfu/g M = 10 000 cfu/g | Παραγωγή | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |
| | Λιανική πώληση | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |
| Escherichia coli n =5 c = 2 m = 10 000 cfu/g M = 100 000 cfu/g | Παραγωγή | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |
| | Λιανική πώληση | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |
| | | | | Απ | II | ≤ 100 cfu/g | > 100 cfu/g | |
| Listeria monocytogenes n = 5 c = 0 απουσία σε 25 g | Παραγωγή | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |
| | Λιανική πώληση | μη ώριμο μαλακό (νωπό) τυρί | | | | | | |
| | | ώριμο μαλακό τυρί | | | | | | |
| | | ημίσκληρο τυρί | | | | | | |

(1) Ο αριθμός των προς λήψη δειγμάτων δύναται να περιοριστεί όταν η δειγματοληψία πραγματοποιείται σε επίπεδο λιανικής πώλησης. Όταν διενεργείται περιορισμένη δειγματοληψία, πρέπει να αναφέρεται στην έκθεση.

(2) I = Ικανοποιητικό, A = Αποδεκτό, MI = Μη ικανοποιητικό, Απ = Απουσία, Π = Παρουσία. Σε ό,τι αφορά τον staphylococcus aureus και την escherichia coli, το αποτέλεσμα είναι ικανοποιητικό εάν όλες οι τιμές που καταγράφηκαν είναι < m, αποδεκτό, εάν οι μέγιστες τιμές του c κυμαίνονται μεταξύ m και M, και μη ικανοποιητικό, εάν μία ή περισσότερες τιμές είναι > M ή περισσότερες της μίας τιμές του c κυμαίνονται μεταξύ m και M.

(3) Για την αναφορά μέτρων αναγκαστικής εφαρμογής, συνιστάται να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες κατηγορίες: προφορική προειδοποίηση, γραπτή προειδοποίηση, απαίτηση καλύτερου εσωτερικού ελέγχου, απαίτηση ανάκλησης προϊόντων, διοικητικές κυρώσεις, δικαστική δράση κ.ά.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

**Μικροβιολογική ασφάλεια του νωπού κρέατος πουλερικών**

**(σε ό,τι αφορά το θερμόφιλο campylobacter)**

**Κράτος μέλος: _____**

| Βακτηριολογικές ομάδες/κριτήρια (1) | Στάδιο της δειγματοληψίας | Προσδιορισμός του προϊόντος | Αριθμός δειγμάτων | Αποτελέσματα ανάλυσης (2) | | Ειλημμένα μέτρα (αριθμός και είδος) (3) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Απουσία | Παρουσία | |
| Θερμόφιλο campylobacter n = 5 c = 0 Απουσία σε 25 g | Παραγωγή | Κότα/κοτόπουλο | | | | |
| | | Γαλοπούλα | | | | |
| | Λιανική πώληση | Κότα/κοτόπουλο | | | | |
| | | Γαλοπούλα | | | | |

(1) Ο αριθμός των προς λήψη δειγμάτων δύναται να περιοριστεί όταν η δειγματοληψία πραγματοποιείται σε επίπεδο λιανικής πώλησης. Όταν διενεργείται περιορισμένη δειγματοληψία, τούτο πρέπει να αναφέρεται στην έκθεση.

(2) Για την αναφορά μέτρων αναγκαστικής εφαρμογής, συνιστάται να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες κατηγορίες: προφορική προειδοποίηση, γραπτή προειδοποίηση, απαίτηση καλύτερου εσωτερικού ελέγχου, απαίτηση ανάκλησης προϊόντων, διοικητικές κυρώσεις, δικαστική δράση κ.ά.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III*

**ΤΜΗΜΑ 1**

**Βακτηριολογική ασφάλεια των μπαχαρικών**

**Κράτος μέλος: _____**

| Βακτηριολογικές ομάδες/κριτήρια (1) | Στάδιο δειγματοληψίας | Προσδιορισμός του προϊόντος | Αριθμός δειγμάτων | Αποτελέσματα ανάλυσης (2) | | | Ειλημμένα μέτρα (αριθμός και είδος) (3) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | I | A | MI | |
| Salmonella spp.<br>n = 5 c = 0<br>Απουσία σε 25 g | Εισαγωγή ή παραγωγή/ Συσκευασία ή χονδρική πώληση | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| | Εγκατάσταση που χρησιμοποιεί μεγάλες ποσότητες μπαχαρικών για παρασκευή τροφίμων | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| | Λιανική πώληση | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| Bacillus cereus<br>n = 5 c = 1<br>m = 1 000 cfu/g<br>M = 10 000 cfu/g | Εισαγωγή ή παραγωγή/ Συσκευασία ή χονδρική πώληση | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| | Εγκατάσταση που χρησιμοποιεί μεγάλες ποσότητες μπαχαρικών για παρασκευή τροφίμων | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| | Λιανική πώληση | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |

(1) Ο αριθμός των προς λήψη δειγμάτων δύναται να περιοριστεί όταν η δειγματοληψία πραγματοποιείται σε επίπεδο λιανικής πώλησης. Όταν διενεργείται περιορισμένη δειγματοληψία, τούτο πρέπει να αναφέρεται στην έκθεση.

(2) I = Ικανοποιητικό, A = Αποδεκτό, MI = Μη ικανοποιητικό. Σε ό,τι αφορά το bacillus cereus και το clostridium perfringens, το αποτέλεσμα είναι ικανοποιητικό εάν όλες οι τιμές που καταγράφηκαν είναι <m, αποδεκτό, εάν οι μέγιστες τιμές του c κυμαίνονται μεταξύ m και M, και μη ικανοποιητικό, εάν μία ή περισσότερες τιμές είναι > M ή περισσότερες της μίας τιμές του c κυμαίνονται μεταξύ m και M.

(3) Για την αναφορά μέτρων αναγκαστικής εφαρμογής, συνιστάται να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες κατηγορίες: προφορική προειδοποίηση, γραπτή προειδοποίηση, απαίτηση καλύτερου εσωτερικού ελέγχου, απαίτηση ανάκλησης προϊόντων, διοικητικές κυρώσεις, δικαστική δράση κ.ά.

**ΤΜΗΜΑ 2**

**Βακτηριολογική ασφάλεια των μπαχαρικών**

**Κράτος μέλος: _____**

| Βακτηριολογικές ομάδες/κριτήρια (1) | Στάδιο της δειγματοληψίας | Προσδιορισμός του προϊόντος | Αριθμός δειγμάτων | Αποτελέσματα ανάλυσης (2) | | | Ειλημμένα μέτρα (αριθμός και είδος) (3) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | I | A | MI | |
| Clostridium perfringens n = 5 c = 1 m = 100 cfu/g M = 1 000 cfu/g | Εισαγωγή ή παραγωγή/ Συσκευασία ή χονδρική πώληση | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| | Εγκατάσταση που χρησιμοποιεί μεγάλες ποσότητες μπαχαρικών για παρασκευή τροφίμων | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| | Λιανική πώληση | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| Enterobacteriaceae n = 5 c = 1 m = 10 cfu/g M = 100 cfu/g | Εισαγωγή ή παραγωγή/ Συσκευασία ή χονδρική πώληση | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| | Εγκατάσταση που χρησιμοποιεί μεγάλες ποσότητες μπαχαρικών για παρασκευή τροφίμων | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |
| | Λιανική πώληση | Capsicum spp. | | | | | |
| | | Piper spp. | | | | | |
| | | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | |
| | | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | |

(1) Ο αριθμός των προς λήψη δειγμάτων δύναται να περιοριστεί όταν η δειγματοληψία πραγματοποιείται σε επίπεδο λιανικής πώλησης. Όταν διενεργείται περιορισμένη δειγματοληψία, τούτο πρέπει να αναφέρεται στην έκθεση.

(2) I = Ικανοποιητικό, A = Αποδεκτό, MI = Μη ικανοποιητικό. Σε ό,τι αφορά το bacillus cereus και το clostridium perfringens, το αποτέλεσμα είναι ικανοποιητικό εάν όλες οι τιμές που καταγράφηκαν είναι <m, αποδεκτό, εάν οι μέγιστες τιμές του c κυμαίνονται μεταξύ m και M, και μη ικανοποιητικό, εάν μία ή περισσότερες τιμές είναι > M ή περισσότερες της μίας τιμές του c κυμαίνονται μεταξύ m και M.

(3) Για την αναφορά μέτρων αναγκαστικής εφαρμογής, συνιστάται να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες κατηγορίες: προφορική προειδοποίηση, γραπτή προειδοποίηση, απαίτηση καλύτερου εσωτερικού ελέγχου, απαίτηση ανάκλησης προϊόντων, διοικητικές κυρώσεις, δικαστική δράση κ.ά.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV*

**Τοξικολογική ασφάλεια των μπαχαρικών**

**Κράτος μέλος: _____**

| Στάδιο της δειγματοληψίας | Προσδιορισμός του προϊόντος | Αριθμός δειγμάτων | Αποτελέσματα ανάλυσης | | | | | | Ειλημμένα μέτρα (αριθμός και είδος) [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αφλατοξίνη B1 (μg/kg) | | | Συνολική αφλατοξίνη (μg/kg) | | | |
| | | | < 2 | 2-5 | > 5 | < 4 | 4-10 | > 10 | |
| Εισαγωγή ή παραγωγή/ Συσκευασία ή χονδρική πώληση | Capsicum spp. | | | | | | | | |
| | Piper spp. | | | | | | | | |
| | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | | | | |
| | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | | | | |
| Εγκατάσταση που χρησιμοποιεί μεγάλες ποσότητες μπαχαρικών για παρασκευή τροφίμων | Capsicum spp. | | | | | | | | |
| | Piper spp. | | | | | | | | |
| | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | | | | |
| | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | | | | |
| Λιανική πώληση | Capsicum spp. | | | | | | | | |
| | Piper spp. | | | | | | | | |
| | Μοσχοκάρυδο/πιπερόριζα/curcuma | | | | | | | | |
| | Άλλα μπαχαρικά και βότανα | | | | | | | | |

[1] Για την αναφορά μέτρων αναγκαστικής εφαρμογής, συνιστάται να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες κατηγορίες: προφορική προειδοποίηση, γραπτή προειδοποίηση, απαίτηση καλύτερου εσωτερικού ελέγχου, απαίτηση ανάκλησης προϊόντων, διοικητικές κυρώσεις, δικαστική δράση κ.ά.

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 22ας Δεκεμβρίου 2003**

**για τροποποίηση της απόφασης 2002/657/ΕΚ όσον αφορά τον καθορισμό των ελάχιστων απαιτούμενων ορίων επίδοσης (MRPL) για ορισμένα κατάλοιπα σε τρόφιμα ζωικής προέλευσης**

*[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4961]*

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2004/25/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώντα ζώα και στα προϊόντα τους και κατάργησης των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 [2], και ιδίως το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 15 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η παρουσία καταλοίπων σε προϊόντα ζωικής προέλευσης είναι ένα ζήτημα που αφορά τη δημόσια υγεία. Η απόφαση 2002/657/ΕΚ της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2002, για την εφαρμογή της οδηγίας 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με την επίδοση των αναλυτικών μεθόδων και την ερμηνεία των αποτελεσμάτων [3], όπως αυτή τροποποιήθηκε από την απόφαση 2003/181/ΕΚ [4], προβλέπει διαδικασία για τον σταδιακό καθορισμό των ελάχιστων απαιτούμενων ορίων επίδοσης (MRPL) των μεθόδων ανάλυσης που χρησιμοποιούνται για την ανίχνευση των ουσιών εκείνων η χρήση των οποίων δεν έχει επιτραπεί ή απαγορεύεται ρητώς στην Κοινότητα.

(2) Ως επακόλουθο της ανίχνευσης καταλοίπων του πρασίνου του μαλαχίτη, ουσίας φαρμακολογικά ενεργού της οποίας η χρήση στα κτηνιατρικά φάρμακα για ζώα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τροφίμων δεν επιτρέπεται στην Κοινότητα, καθώς και καταλοίπων του μεταβολίτη του, πρασίνου του λευκομαλαχίτη, σε προϊόντα υδατοκαλλιέργειας, το επίπεδο που θα οριστεί όσον αφορά το εναρμονισμένο MRPL για την εν λόγω ουσία έχει συμφωνηθεί κατόπιν διαβούλευσης με τα κοινοτικά εργαστήρια αναφοράς, τα εθνικά εργαστήρια αναφοράς και τα κράτη μέλη.

(3) Είναι ανάγκη να προβλεφθούν εναρμονισμένα επίπεδα για τον έλεγχο αυτής της ουσίας ώστε να εξασφαλιστεί το ίδιο επίπεδο προστασίας του καταναλωτή σε ολόκληρη την Κοινότητα.

(4) Η απόφαση 2002/657/ΕΚ πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ανάλογα.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 2002/657/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

   «*Άρθρο 4*

   Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι μέθοδοι ανάλυσης που χρησιμοποιούνται για την ανίχνευση των ουσιών που ακολουθούν συμμορφώνονται με τα ελάχιστα απαιτούμενα όρια επίδοσης (MRPL) τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ, ως προς τις μήτρες που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα:

   α) χλωραμφενικόλη·

   β) μεταβολίτες νιτροφουρανίων·

   γ) μεδροξυπρογεστερόνη·

   δ) πράσινο του μαλαχίτη.»

2. Το παράρτημα ΙΙ της απόφασης 2002/657/ΕΚ τροποποιείται όπως καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2003.

*Για την Επιτροπή*

David BYRNE

*Μέλος της Επιτροπής*

---

[1] ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10.
[2] ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1.
[3] ΕΕ L 221 της 17.8.2002, σ. 8.
[4] ΕΕ L 71 της 15.3.2003, σ. 17.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

Η απόφαση 2002/657/ΕΚ της Επιτροπής τροποποιείται ως ακολούθως:

Στο παράρτημα II, προστίθεται η ακόλουθη σειρά:

| «Ουσία ή/και μεταβολίτης | Μήτρες | MRPL |
|---|---|---|
| Σύνολο του πρασίνου του μαλαχίτη και του πρασίνου του λευκομαλαχίτη | Κρέας των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας | 2 μg/kg» |

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 22ας Δεκεμβρίου 2003**

**σχετικά με τη συνεισφορά της Κοινότητας στη χρηματοδότηση προγράμματος καταπολέμησης οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα για το έτος 2003**

*[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4974]*

**(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)**

(2004/26/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Υπερπόντιων Γαλλικών Διαμερισμάτων, και για την τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ καθώς και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 (Poseidom) [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 [2], και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 3,

τα προγράμματα που υπέβαλε η Γαλλία για την καταπολέμηση των επιβλαβών οργανισμών για τα φυτά και τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την απόφαση 93/522/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 1993, περί καθορισμού μέτρων επιλέξιμων για κοινοτική χρηματοδότηση στο πλαίσιο των προγραμμάτων καταπολέμησης των οργανισμών που είναι επιβλαβείς για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα και στις νήσους Αζόρες και Μαδέρα [3], όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 96/633/ΕΚ [4], ορίζονται τα μέτρα που είναι επιλέξιμα για κοινοτική χρηματοδότηση στο πλαίσιο των προγραμμάτων καταπολέμησης των οργανισμών που είναι επιβλαβείς για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα και στις νήσους Αζόρες και Μαδέρα.

(2) Οι συγκεκριμένες συνθήκες καλλιέργειας στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή. Πρέπει να ληφθούν μέτρα, ή να ενισχυθούν τα ήδη ληφθέντα, στον τομέα της φυτικής παραγωγής, και ιδίως σε ό,τι αφορά το φυτοϋγειονομικό τομέα στα εν λόγω διαμερίσματα.

(3) Είναι ιδιαίτερα υψηλό το κόστος των μέτρων που πρέπει να ληφθούν ή να ενισχυθούν στον τομέα της φυτοϋγειονομικής προστασίας.

(4) Το πρόγραμμα των μέτρων αυτών έχει υποβληθεί στην Επιτροπή από τις αρμόδιες γαλλικές αρχές. Στο πρόγραμμα αυτό διευκρινίζονται ιδίως οι προς επίτευξη στόχοι, οι προς υλοποίηση ενέργειες, η διάρκεια και το κόστος τους, προκειμένου η Κοινότητα να συμμετάσχει ενδεχομένως στη χρηματοδότησή τους.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας μπορεί να καλύψει μέχρι το 60 % των επιλέξιμων δαπανών, χωρίς όμως η χρηματοδοτική αυτή συμμετοχή να καλύπτει την προστασία της μπανάνας.

(6) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου [5], τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτούνται από το Τμήμα Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Ο δημοσιονομικός έλεγχος των μέτρων αυτών εμπίπτει στα άρθρα 8 και 9 του ανωτέρω κανονισμού.

(7) Τα τεχνικά στοιχεία που υποβλήθηκαν από τη Γαλλία επέτρεψαν στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή να πραγματοποιήσει επακριβή και συνολική ανάλυση της κατάστασης.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στο επίσημο πρόγραμμα καταπολέμησης των επιβλαβών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα οργανισμών στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα, το οποίο υποβλήθηκε από τη Γαλλία για το έτος 2003.

*Άρθρο 2*

Το επίσημο πρόγραμμα περιλαμβάνει τέσσερα υποπρογράμματα:

1. ένα υποπρόγραμμα για την ανάλυση κινδύνου όσον αφορά επιβλαβείς οργανισμούς σχετικά με τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα (Μαρτινίκα, Γουαδελούπη, Γουιάνα, Ρεϋνιόν)·

[1] ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.
[2] ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.
[3] ΕΕ L 251 της 8.10.1993, σ. 35.
[4] ΕΕ L 283 της 5.11.1996, σ. 58.
[5] ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

2. ένα υποπρόγραμμα, το οποίο έχει εκπονηθεί για τη Μαρτινίκα και το οποίο αφορά τις ακόλουθες τρεις ενέργειες:
   — φυτοϋγειονομική αξιολόγηση και διάγνωση,
   — έλεγχος των οργανισμών που είναι επιβλαβείς για τις τοματοκαλλιέργειες,
   — κατάρτιση βάσης δεδομένων για τις φυτοϋγειονομικές πρακτικές·
3. ένα υποπρόγραμμα, το οποίο έχει εκπονηθεί για τη Γουαδελούπη και το οποίο αφορά τις ακόλουθες τρεις ενέργειες:
   — φυτοϋγειονομική αξιολόγηση και διάγνωση,
   — κατάρτιση βάσης δεδομένων για τους επιβλαβείς οργανισμούς,
   — εκτροφή εντομοφάγων οργανισμών·
4. ένα υποπρόγραμμα, το οποίο έχει εκπονηθεί για τη Γουιάνα και το οποίο αφορά τις ακόλουθες δύο ενέργειες:
   — φυτοϋγειονομική αξιολόγηση και διάγνωση, ορθές γεωργικές πρακτικές,
   — βελτίωση των γνώσεων που απαιτούνται για την αναθεώρηση του νομικού πλαισίου στον φυτοϋγειονομικό τομέα.

*Άρθρο 3*

Η κοινοτική συμμετοχή στη χρηματοδότηση του προγράμματος που υπέβαλε η Γαλλία για το 2003 ανέρχεται σε ποσοστό 60 % για τις δαπάνες που αφορούν επιλέξιμα μέτρα, όπως ορίζονται στην απόφαση 93/522/ΕΟΚ, με ανώτατο όριο 227 400 ευρώ (μη συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ).

Ο προγραμματισμός και το σχέδιο χρηματοδότησης των δαπανών αναφέρονται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 4*

Καταβάλλεται στη Γαλλία προκαταβολή 100 000 ευρώ εντός 60 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 5*

1. Η περίοδος επιλεξιμότητας για τις δαπάνες που αφορούν το εν λόγω σχέδιο αρχίζει την 1η Οκτωβρίου 2003 και λήγει την 30ή Σεπτεμβρίου 2004.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, η κοινοτική χρηματοδότηση χορηγείται για τις δαπάνες για τις οποίες έχει υποβληθεί στην Επιτροπή από τις αρμόδιες επίσημες αρχές αίτηση δεόντως δικαιολογημένη για παράταση της προθεσμίας πληρωμής, πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2004.

3. Η περίοδος εκτέλεσης των ενεργειών είναι δυνατόν να παραταθεί κατ' εξαίρεση μόνον με τη ρητή γραπτή συμφωνία των μερών πριν από την ολοκλήρωση των εργασιών.

*Άρθρο 6*

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας χορηγείται υπό την προϋπόθεση ότι η υλοποίηση του προγράμματος συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις του κοινοτικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων περί ανταγωνισμού και ανάθεσης δημόσιων συμβάσεων, και ότι δεν έχει ζητηθεί ή δεν θα ζητηθεί άλλη κοινοτική χρηματοδότηση για τα εν λόγω μέτρα.

*Άρθρο 7*

1. Οι πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κοινοποιούνται στην Επιτροπή κατανεμημένες κατά τύπο ενέργειας ή υποπρόγραμμα, κατά τρόπο ώστε να φαίνεται η σχέση ανάμεσα στο ενδεικτικό χρηματοδοτικό σχέδιο και τις όντως πραγματοποιηθείσες δαπάνες. Οι κοινοποιήσεις αυτές γίνονται ηλεκτρονικά.

2. Η Επιτροπή δύναται, κατόπιν δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος της Γαλλίας, να προβαίνει σε αναπροσαρμογές των σχεδίων χρηματοδότησης, μέχρι ποσοστού 15 % της κοινοτικής συμμετοχής, για ένα υποπρόγραμμα ή μέτρο για το σύνολο της περιόδου, υπό την προϋπόθεση ότι δεν έχει ξεπεραστεί το συνολικό ποσό των επιλέξιμων δαπανών που προβλέπει το πρόγραμμα και ότι δεν διακυβεύονται, ως συνέπεια της αναπροσαρμογής, οι βασικοί στόχοι του προγράμματος.

3. Όλες οι πληρωμές της ενίσχυσης που χορηγείται από την Κοινότητα στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης καταβάλλονται στην αρχή που υποδεικνύει η Γαλλία, η οποία και έχει την ευθύνη απόδοσης στην Κοινότητα κάθε πλεονασματικού ποσού.

*Άρθρο 8*

Η Γαλλία διασφαλίζει τη συμμόρφωση με τις δημοσιονομικές διατάξεις, με τις κοινοτικές πολιτικές και τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στην Επιτροπή, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ.

*Άρθρο 9*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2003.

*Για την Επιτροπή*

David BYRNE

*Μέλος της Επιτροπής*

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι*

**Σχέδιο χρηματοδότησης για το 2003**

*(σε ευρώ)*

| | Συμμετοχή ΕΚ | Εθνική συνεισφορά | Επιλέξιμες δαπάνες 2003 |
|---|---|---|---|
| Ανάλυση κινδύνου όσον αφορά επιβλαβείς οργανισμούς | 51 000 | 34 000 | 85 000 |
| Μαρτινίκα | 75 000 | 50 000 | 125 000 |
| Γουαδελούπη | 49 200 | 32 800 | 82 000 |
| Γουιάνα | 52 200 | 34 800 | 87 000 |
| Σύνολο | 227 400 | 151 600 | 379 000 |

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

I. **Διατάξεις εφαρμογής του προγράμματος παρακολούθηση και αξιολόγηση**

I. *Επιτροπή παρακολούθησης*

1. Ίδρυση

Ανεξάρτητα από τη χρηματοδότηση της παρούσας ενέργειας, συγκροτείται επιτροπή παρακολούθησης του προγράμματος, αποτελούμενη από εκπροσώπους της Γαλλίας και της Επιτροπής. Εργο της εν λόγω επιτροπής είναι να παρακολουθεί τακτικά την υλοποίηση του προγράμματος και να προτείνει, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, τυχόν αναγκαίες αναπροσαρμογές.

2. Η επιτροπή παρακολούθησης θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό ένα μήνα το αργότερο μετά την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης στη Γαλλία.

3. Αρμοδιότητες της επιτροπής παρακολούθησης

Η επιτροπή:

— έχει τη γενική ευθύνη για την ικανοποιητική πρόοδο του προγράμματος ώστε να επιτυγχάνονται οι καθορισμένοι στόχοι. Ασκεί τις αρμοδιότητές της στο πλαίσιο των μέτρων του προγράμματος και εντός των ορίων της παρεχόμενης κοινοτικής ενίσχυσης. Μεριμνά ιδιαιτέρως για την τήρηση των κανονιστικών διατάξεων, καθώς και των κριτηρίων με βάση τα οποία επιλέγονται για χρηματοδότηση οι ενέργειες και τα έργα,

— με βάση πληροφορίες σχετικές με την επιλογή των σχεδίων που έχουν ήδη εγκριθεί και υλοποιηθεί, γνωμοδοτεί σχετικά με την εφαρμογή των κριτηρίων επιλογής που καθορίζονται στο πρόγραμμα,

— προτείνει κάθε μέτρο που είναι αναγκαίο για την ταχύτερη εκτέλεση του προγράμματος σε περίπτωση που από τα στοιχεία που παρέχονται ανά τακτά χρονικά διαστήματα από τους δείκτες παρακολούθησης και τις ενδιάμεσες αξιολογήσεις προκύπτει ότι υπάρχει καθυστέρηση,

— γνωμοδοτεί στην Επιτροπή σχετικά με τις προτεινόμενες αναπροσαρμογές,

— εκδίδει γνώμη σχετικά με τα έργα τεχνικής βοήθειας που προβλέπονται στο πρόγραμμα,

— γνωμοδοτεί σχετικά με την τελική έκθεση,

— υποβάλλει κατά την ενδεδειγμένη περίοδο έκθεση στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή σχετικά με την πορεία του προγράμματος και τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες.

II. *Παρακολούθηση και εκτέλεση του προγράμματος κατά τη διάρκεια υλοποίησής του (συνεχής παρακολούθηση και αξιολόγηση)*

1. Ο εθνικός οργανισμός ο αρμόδιος για την υλοποίηση του προγράμματος αναλαμβάνει τη συνεχή παρακολούθηση και την αξιολόγηση αυτού.

2. Ως συνεχής παρακολούθηση νοείται ένα σύστημα πληροφόρησης σχετικά με την πορεία υλοποίησης του προγράμματος. Η συνεχής παρακολούθηση αφορά τα μέτρα που λαμβάνονται στα πλαίσια του προγράμματος. Για τη συνεχή αυτή παρακολούθηση γίνεται χρήση των δημοσιονομικών και υλικών δεικτών οι οποίοι είναι έτσι διαρθρωμένοι ώστε να επιτρέπουν αξιολόγηση της αντιστοιχίας των δαπανών για κάθε μέτρο με προκαθορισμένους υλικούς δείκτες που δείχνουν το βαθμό υλοποίησης του μέτρου.

3. Η συνεχής αξιολόγηση ενός προγράμματος εμπεριέχει ανάλυση των ποσοτικών αποτελεσμάτων υλοποίησης με βάση κριτήρια επιχειρησιακά, νομικά και διαδικαστικά. Στόχος είναι να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση των μέτρων με τους στόχους του προγράμματος.

Έκθεση εκτέλεσης και εμπεριστατωμένη εξέταση του προγράμματος

4. Το αργότερο ένα μήνα μετά την έγκριση του προγράμματος, η Γαλλία γνωστοποιεί στην Επιτροπή το όνομα της αρχής της αρμόδιας για την εκπόνηση και υποβολή της τελικής έκθεσης εκτέλεσης.

Η τελική έκθεση εμπεριέχει συνοπτική αξιολόγηση του συνόλου συγκεκριμένου προγράμματος (επίπεδο υλοποίησης φυσικών και ποσοτικών στόχων και επιτευχθείσα πρόοδος), το οποίο περιλαμβάνει απολογισμό και αξιολόγηση των άμεσων οικονομικών και φυτοϋγειονομικών επιπτώσεων, βάσει κατάλληλων δεικτών.

Η τελική έκθεση η σχετική με το συγκεκριμένο πρόγραμμα θα υποβληθεί στην Επιτροπή από την αρμόδια αρχή το αργότερο έως τις 15 Οκτωβρίου 2004, και στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή το συντομότερο δυνατό μετά την ανωτέρω ημερομηνία.

5. Από κοινού με τη Γαλλία η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στις υπηρεσίες ανεξάρτητου εκτιμητή, ο οποίος προβαίνει, βάσει συνεχούς παρακολούθησης, στη συνεχή αξιολόγηση που αναφέρεται στο ανωτέρω σημείο 3. Μπορεί, κυρίως, να υποβάλει προτάσεις αναπροσαρμογής των προγραμμάτων ή/και των μέτρων, προτάσεις τροποποίησης των κριτηρίων επιλογής των έργων κ.λπ., με συνεκτίμηση των προβλημάτων που ανακύπτουν κατά τη διάρκεια της υλοποίησης. Με βάση την παρακολούθηση της διαχείρισης, γνωμοδοτεί σχετικά με τα διοικητικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν.

II. **Συμμόρφωση με κοινοτικές πολιτικές**

Το πρόγραμμα υλοποιείται στο πλαίσιο των διατάξεων περί συντονισμού και τήρησης των κοινοτικών πολιτικών. Η Γαλλία πρέπει στην τελική έκθεση να υποβάλει τα ακόλουθα στοιχεία.

*Προστασία του περιβάλλοντος*

α) Γενικές πληροφορίες

— περιγραφή των κυριοτέρων περιβαλλοντικών χαρακτηριστικών και προβλημάτων στη σχετική περιοχή, καθώς και περιγραφή των σημαντικότερων προστατευόμενων ζωνών (ευαίσθητες ζώνες),

— συνολική περιγραφή των κυριότερων συνεπειών, θετικών και αρνητικών, που ενδέχεται να έχει το πρόγραμμα επί του περιβάλλοντος, ως αποτέλεσμα των προβλεπόμενων επενδύσεων,

— περιγραφή των μέτρων που προβλέπονται για πρόληψη, μείωση ή αντιστάθμιση ενδεχόμενων σημαντικών επιβλαβών συνεπειών για το περιβάλλον,

— έκθεση σχετικά με τις διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες για το περιβάλλον αρχές (υπουργείο περιβάλλοντος ή άλλος ισοδύναμος φορέας) και, εφόσον υπάρχουν, σχετικά με τις διαβουλεύσεις με το θιγόμενο πληθυσμό.

β) Περιγραφή των προβλεπόμενων μέτρων

Σχετικά με μέτρα του προγράμματος τα οποία θα είχαν ενδεχομένως σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον:

— οι διαδικασίες που θα εφαρμοστούν για την αξιολόγηση μεμονωμένων έργων κατά τη διάρκεια εκτέλεσης του προγράμματος,

— οι μηχανισμοί που προβλέπονται για την παρακολούθηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον κατά τη διάρκεια της υλοποίησης, την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων και την εξάλειψη, μείωση ή αντιστάθμιση των επιβλαβών συνεπειών.

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 23ης Δεκεμβρίου 2003**

**για την τροποποίηση της απόφασης 2003/678/ΕΚ σχετικά με πρώτη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας στις επιλέξιμες δαπάνες για την εξάλειψη της γρίπης των ορνίθων στις Κάτω Χώρες το 2003**

*[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4980]*

**(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2004/27/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα [1], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3 και το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Από τον Μάρτιο του 2003 και μετά ελήφθησαν ορισμένα μέτρα για την πρόληψη της εξάπλωσης της γρίπης των ορνίθων στις Κάτω Χώρες, μέσω μιας σειράς αποφάσεων, η πιο πρόσφατη από τις οποίες είναι η απόφαση 2003/290/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη γρίπη των ορνίθων στις Κάτω Χώρες [2].

(2) Στην απόφαση 2003/290/ΕΚ και στις δύο αποφάσεις που προηγήθηκαν αυτής, δηλαδή τις αποφάσεις της Επιτροπής 2003/214/ΕΚ [3] και 2003/258/ΕΚ [4], ζητήθηκε από τις Κάτω Χώρες να εξασφαλίσουν την προληπτική εκκένωση των πτηνοτροφείων τα οποία παρουσιάζουν κίνδυνο και τη σφαγή των λοιπών πουλερικών και πτηνών τα οποία θεωρείται ότι διατρέχουν κίνδυνο εντός των υπό περιορισμό ζωνών και των αυστηρά καθορισμένων ζωνών.

(3) Οι Κάτω Χώρες έλαβαν τα αναγκαία προληπτικά μέτρα για να αποφύγουν την εξάπλωση της γρίπης των ορνίθων.

(4) Η γρίπη των ορνίθων αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για το ζωικό κεφάλαιο της Κοινότητας. Κατά συνέπεια, για να εμποδίσει την εξάπλωση της νόσου και να συμβάλει στην εξάλειψή της, η Κοινότητα θα πρέπει να συμβάλει στις επιλέξιμες δαπάνες που πραγματοποίησαν οι Κάτω Χώρες. Άρα, ενδείκνυται η χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας στις Κάτω Χώρες σύμφωνα με την απόφαση 90/424/ΕΟΚ για να καλυφθούν οι δαπάνες σχετικά με αυτά τα προληπτικά μέτρα που ελήφθησαν το 2003.

(5) Η απόφαση 2003/678/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με πρώτη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας στις επιλέξιμες δαπάνες για την εξάλειψη της γρίπης των ορνίθων στις Κάτω Χώρες το 2003 [5] προβλέπει τη χορήγηση προκαταβολής 10 εκατομμυρίων ευρώ για την για την υποχρεωτική σφαγή των ζώων και την υποχρεωτική καταστροφή των αυγών το 2003. Ωστόσο, είναι πλέον δυνατό να εκτιμηθεί με μεγαλύτερη βεβαιότητα το καταβλητέο ποσοστό αποζημίωσης.

(6) Οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν επίσης στοιχεία σχετικά με τις δαπάνες που προέκυψαν κατά την εφαρμογή των μέτρων που επεβλήθησαν με τις αποφάσεις 2003/214/ΕΚ, 2003/258/ΕΚ και 2003/290/ΕΚ.

(7) Σύμφωνα με αυτές τις πληροφορίες, το συνολικό εκτιμώμενο ποσό για την αποζημίωση των κατόχων των ζώων και των αυγών ανέρχεται, με την επιφύλαξη του αποτελέσματος των νομικών διαδικασιών, σε 82,6 εκατομμύρια ευρώ.

(8) Υπό τον όρο ότι οι αναγκαίες πιστώσεις θα χορηγηθούν το 2003, ενδείκνυται η Κοινότητα να συμβάλει στις δαπάνες που προέκυψαν για τις Κάτω Χώρες και να αυξήσει την προκαταβολή σε 40 εκατομμύρια ευρώ.

(9) Οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν, στις 21 Οκτωβρίου 2003, αιτιολογημένο αίτημα για την παράταση της προθεσμίας υποβολής αίτησης αποζημίωσης που χορηγείται για την καταστροφή αυγών επώασης και νεοσσών μιας ημέρας σύμφωνα με τους περιορισμούς κατά τη μεταφορά που προβλέπονται σύμφωνα με την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς [6]. Οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 3 πρέπει να ενημερωθούν κατάλληλα.

(10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

---

[1] ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

[2] ΕΕ L 105 της 26.4.2003, σ. 28· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2003/443/ΕΚ (ΕΕ L 150 της 18.6.2003, σ. 64).

[3] ΕΕ L 81 της 28.3.2003, σ. 48.

[4] ΕΕ L 95 της 11.4.2003, σ. 65.

[5] ΕΕ L 249 της 1.10.2003, σ. 53.

[6] ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 2003/678/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος της απόφασης 2003/678/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «Απόφαση 2003/678/ΕΚ σχετικά με τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας στις επιλέξιμες δαπάνες για την εξάλειψη της γρίπης των ορνίθων στις Κάτω Χώρες το 2003.»

2. Στο άρθρο 1, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «α) την άμεση και προσήκουσα αποζημίωση των κατόχων ζώων που θανατώθηκαν και αυγών που καταστράφηκαν δυνάμει:

   — του άρθρου 10 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ,

   — του άρθρου 5 της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ και

   — του άρθρου 3 των αποφάσεων 2003/214/ΕΚ, 2003/258/ΕΚ και 2003/290/ΕΚ, σχετικά με τα υποχρεωτικά μέτρα εκρίζωσης που αναφέρονται στην πρώτη και στην έβδομη περίπτωση του άρθρου 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ σχετικά με τις επιδημίες γρίπης των ορνίθων που εκδηλώθηκαν το 2003, μέτρα τα οποία ελήφθησαν σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις, και σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.»

3. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «3. Σε περίπτωση που οι πληρωμές αποζημίωσης από τις Κάτω Χώρες σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ και το άρθρο 3 των αποφάσεων 2003/214/ΕΚ, 2003/258/ΕΚ και 2003/290/ΕΚ πραγματοποιούνται μετά το πέρας της προθεσμίας των 90 ημερών που προβλέπεται στο άρθρο 2 στοιχείο α), τα επιλέξιμα ποσά μειώνονται για τις δαπάνες που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της προθεσμίας σύμφωνα με τα ακόλουθα:

   — κατά 25 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 91 και 105 ημερών μετά τη σφαγή των ζώων ή την καταστροφή των αυγών,

   — κατά 50 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 106 και 120 ημερών μετά τη σφαγή των ζώων ή την καταστροφή των αυγών,

   — κατά 75 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 121 και 135 ημερών μετά τη σφαγή των ζώων ή την καταστροφή των αυγών,

   — κατά 100 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μετά την πάροδο 136 ημερών από τη σφαγή των ζώων ή την καταστροφή των αυγών.

   Σε περίπτωση που οι πληρωμές αποζημίωσης από τις Κάτω Χώρες σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ πραγματοποιούνται μετά την πάροδο 60 ημερών από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης, τα επιλέξιμα ποσά μειώνονται για τις δαπάνες που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της προθεσμίας σύμφωνα με τα ακόλουθα:

   — κατά 25 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 61 και 75 ημερών,

   — κατά 50 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 76 και 90 ημερών,

   — κατά 75 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 91 και 105 ημερών,

   — κατά 100 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μετά την πάροδο 106 ημερών.»

4. Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

   α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «1. Ανάλογα με τα αποτελέσματα των ενδεχόμενων ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 5 και εφόσον οι αναγκαίες πιστώσεις είναι διαθέσιμες, καταβάλλεται προκαταβολή 40 εκατομμυρίων ευρώ βάσει των παραστατικών που υποβάλλονται από τις Κάτω Χώρες σχετικά με την άμεση και προσήκουσα αποζημίωση των κατόχων για την υποχρεωτική σφαγή των ζώων και την υποχρεωτική καταστροφή των αυγών το 2003 σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ, το άρθρο 5 της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ και το άρθρο 3 των αποφάσεων 2003/214/ΕΚ, 2003/258/ΕΚ και 2003/290/ΕΚ.»

   β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «3. Η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) υποβάλλεται σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με:

   — τα παραρτήματα I A και I B, εντός 60 ημερολογιακών ημερών για τις αποζημιώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α), δεύτερη περίπτωση, μετά την άρση των περιορισμών, σύμφωνα με την απόφαση 2003/428/ΕΚ της Επιτροπής (*), και εντός 90 ημερών για τις αποζημιώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α), πρώτη και τρίτη περίπτωση, μετά την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης,

   — το παράρτημα II, εντός έξι μηνών από την άρση των περιορισμών που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση.

   Εάν δεν τηρηθούν οι προθεσμίες αυτές, η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας μειώνεται κατά 25 % για κάθε μήνα καθυστέρησης. Ωστόσο, σύμφωνα με το αιτιολογημένο αίτημα των Κάτω Χωρών, η Επιτροπή μπορεί να παρατείνει τις προθεσμίες.

   (*) ΕΕ L 144 της 12.6.2003, σ. 15.»

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2003.

*Για την Επιτροπή*

David BYRNE

*Μέλος της Επιτροπής*

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 23ης Δεκεμβρίου 2003**

**για την τροποποίηση των αποφάσεων 2002/799/ΕΚ και 2002/943/ΕΚ όσον αφορά την αναδιανομή της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής στα προγράμματα των κρατών μελών για την εκρίζωση και την παρακολούθηση των ζωονόσων και στους ελέγχους που αποσκοπούν στην πρόληψη των ζωονόσων για το 2003**

*[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 5014]*

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2004/28/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα [1], και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 2 και τα άρθρα 29 και 32

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 90/424/ΕΟΚ προβλέπει τη δυνατότητα χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας στην εκρίζωση και την παρακολούθηση των ζωονόσων και στους ελέγχους που αποσκοπούν στην πρόληψη των ζωονόσων.

(2) Η απόφαση 2002/799/ΕΚ της Επιτροπής [2] περιέχει κατάλογο των προγραμμάτων για την εκρίζωση και την παρακολούθηση ορισμένων ζωονόσων και των προγραμμάτων ελέγχων που αποσκοπούν στην πρόληψη των ζωονόσων, τα οποία μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το 2003. Η απόφαση καθορίζει επίσης το προτεινόμενο ποσοστό και το ανώτατο ποσό της συνδρομής για κάθε πρόγραμμα.

(3) Με την απόφαση 2002/943/ΕΚ της Επιτροπής [3] εγκρίθηκαν τα προγράμματα που περιέχονται στην απόφαση 2002/799/ΕΚ και καθορίζονται τα ανώτατα ποσά της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής.

(4) Η Επιτροπή ανέλυσε τις εκθέσεις που διαβίβασαν τα κράτη μέλη σχετικά με τις δαπάνες των προγραμμάτων. Από την ανάλυση αυτή προέκυψε ότι ορισμένα κράτη μέλη δεν θα χρησιμοποιήσουν ολόκληρο το ποσό της συνδρομής για το 2003, ενώ άλλα θα δαπανήσουν ποσό μεγαλύτερο από εκείνο της συνδρομής.

(5) Η κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή σε ορισμένα από αυτά τα προγράμματα πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστεί. Είναι σκόπιμο να γίνει αναδιανομή των ποσών, διοχετεύοντας πόρους από προγράμματα των κρατών μελών που δεν χρησιμοποιούν το σύνολο της χρηματοδοτικής συνδρομής που τους χορηγήθηκε προς εκείνα τα οποία την υπερβαίνουν. Η αναδιανομή βασίζεται στις πλέον πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τις δαπάνες που έχει πραγματοποιήσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

(6) Κατά συνέπεια, οι αποφάσεις 2002/799/ΕΟΚ και 2002/943/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφικής αλυσίδας και υγείας των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2002/799/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η απόφαση 2002/943/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 6 παράγραφος 2, το ποσό «70 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «0 ευρώ»·
2. στο άρθρο 7 παράγραφος 2, το ποσό «225 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «0 ευρώ»·
3. στο άρθρο 9 παράγραφος 2, το ποσό «5 000 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «5 200 000 ευρώ»·
4. στο άρθρο 14 παράγραφος 2, το ποσό «1 800 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «2 250 000 ευρώ»·
5. στο άρθρο 20 παράγραφος 2, το ποσό «250 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «70 000 ευρώ»·
6. στο άρθρο 21 παράγραφος 2, το ποσό «600 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «700 000 ευρώ»·
7. στο άρθρο 23 παράγραφος 2, το ποσό «1 800 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «1 600 000 ευρώ»·
8. το άρθρο 26 παράγραφος 2, το ποσό «800 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «1 050 000 ευρώ»·
9. στο άρθρο 30 παράγραφος 2, το ποσό «600 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «350 000 ευρώ»·
10. στο άρθρο 36 παράγραφος 2, το ποσό «150 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «30 000 ευρώ»·
11. στο άρθρο 37 παράγραφος 2, το ποσό «5 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «15 000 ευρώ»·
12. στο άρθρο 38 παράγραφος 2, το ποσό «150 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «250 000 ευρώ»·

[1] ΕΕ L 224 της 18.9.1990, σ. 19· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).
[2] ΕΕ L 277 της 15.10.2002, σ. 27.
[3] ΕΕ L 326 της 3.12.2002, σ. 12.

13. στο άρθρο 39 παράγραφος 2, το ποσό «700 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «650 000 ευρώ»·

14. στο άρθρο 40 παράγραφος 2, το ποσό «5 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «0 ευρώ»·

15. στο άρθρο 41 παράγραφος 2, το ποσό «300 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «250 000 ευρώ»·

16. στο άρθρο 45 παράγραφος 2, το ποσό «1 000 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «1 040 000 ευρώ».

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2003.

*Για την Επιτροπή*

David BYRNE

*Μέλος της Επιτροπής*

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

Τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2002/799/ΕΚ τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

**Κατάλογος προγραμμάτων για την εκρίζωση και παρακολούθηση των ζωονόσων**

*Προτεινόμενο ποσοστό και ποσό κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής*

| Νόσος | Κράτος μέλος | Ποσοστό | Προτεινόμενο ποσό (σε ευρώ) |
|---|---|---|---|
| Αφρικανική πανώλη των χοίρων/ κλασική πανώλη των χοίρων | Ιταλία (Σαρδηνία) | 50 % | 225 000 |
| Νόσος του Aujeszky | Βέλγιο | 50 % | 500 000 |
| | Ιρλανδία | 50 % | 50 000 |
| | Ισπανία | 50 % | 100 000 |
| | Πορτογαλία | 50 % | 100 000 |
| Καταρροϊκός πυρετός των προβάτων (Bluetongue) | Ισπανία | 50 % | 30 000 |
| | Γαλλία | 50 % | 200 000 |
| | Ιταλία | 50 % | 600 000 |
| Βρουκέλλωση των βοοειδών | Ελλάδα | 50 % | 150 000 |
| | Ισπανία | 50 % | 2 800 000 |
| | Γαλλία | | 0 |
| | Ιρλανδία | 50 % | 5 200 000 |
| | Ιταλία | 50 % | 750 000 |
| | Πορτογαλία | 50 % | 1 500 000 |
| Φυματίωση των βοοειδών | Ελλάδα | 50 % | 100 000 |
| | Ισπανία | 50 % | 5 000 000 |
| | Ιρλανδία | 50 % | 2 250 000 |
| | Ιταλία | 50 % | 800 000 |
| | Πορτογαλία | 50 % | 150 000 |
| Κλασική πανώλη των χοίρων | Βέλγιο | 50 % | 100 000 |
| | Γερμανία | 50 % | 1 040 000 |
| | Λουξεμβούργο | 50 % | 80 000 |
| Ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών | Ιταλία | 50 % | 50 000 |
| | Πορτογαλία | 50 % | 400 000 |
| Βρουκέλλωση των αιγοπροβάτων (B. Melitensis) | Ελλάδα | 50 % | 700 000 |
| | Ισπανία | 50 % | 6 000 000 |
| | Γαλλία | 50 % | 70 000 |
| | Ιταλία | 50 % | 1 800 000 |
| | Πορτογαλία | 50 % | 1 600 000 |
| Poseidom [1] | Γαλλία | 50 % | 250 000 |

| Νόσος | Κράτος μέλος | Ποσοστό | Προτεινόμενο ποσό (σε ευρώ) |
|---|---|---|---|
| Λύσσα | Βέλγιο | 50 % | 50 000 |
| | Γερμανία | 50 % | 950 000 |
| | Γαλλία | 50 % | 130 000 |
| | Λουξεμβούργο | | 0 |
| | Αυστρία | 50 % | 175 000 |
| | Φινλανδία | 50 % | 35 000 |
| Φυσαλιδώδης νόσος των χοίρων Κλασική πανώλη των χοίρων | Ιταλία | 50 % | 400 000 |
| Τρομώδης νόσος | Ισπανία | 50 % | 150 000 |
| | Γερμανία | 50 % | 140 000 |
| | Ελλάδα | 50 % | 320 000 |
| | Γαλλία | 50 % | 1 050 000 |
| | Ιταλία | 50 % | 300 000 |
| | Κάτω Χώρες: | 50 % | 350 000 |
| | Αυστρία | 50 % | 35 000 |
| | Σουηδία | 50 % | 5 000 |
| Σύνολο | | | 36 685 000 |

(1) Υγρή περικαρδίτιδα, πιροπλάσμωση και αναπλάσμωση που μεταδίδεται από έντομα φορείς στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.»

2. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

*«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

**Κατάλογος προγραμμάτων ελέγχων που αποσκοπούν στην πρόληψη των ζωονόσων**

*Προτεινόμενο ποσοστό και ποσό κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής*

| Ζωονόσοι | Κράτος μέλος | Ποσοστό | Προτεινόμενο ποσό (σε ευρώ) |
|---|---|---|---|
| Σαλμονέλα | Δανία | 50 % | 250 000 |
| | Γαλλία | 50 % | 650 000 |
| | Ιρλανδία | | 0 |
| | Κάτω Χώρες: | 50 % | 250 000 |
| | Αυστρία | 50 % | 15 000 |
| Σύνολο | | | 1 165 000» |

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 23ης Δεκεμβρίου 2003**

**για την τροποποίηση των αποφάσεων 2002/798/ΕΚ και 2002/934/ΕΚ όσον αφορά την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή στα προγράμματα των κρατών μελών για την παρακολούθηση των μεταδοτικών σπογγοειδών εγκεφαλοπαθειών (ΜΣΕ) το 2003**

*[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 5026]*

(2004/29/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα [1], και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφοι 5 και 6 αυτού,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την απόφαση 2002/798/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2001, για τον κατάλογο προγραμμάτων επιτήρησης μεταδοτικών σπογγοειδών εγκεφαλοπαθειών (ΜΣΕ) τα οποία μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το έτος 2003 [2] ορίζεται ο κατάλογος των προγραμμάτων που έχουν υποβάλει τα κράτη μέλη για την παρακολούθηση των ΜΣΕ, τα οποία μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το έτος 2003, καθώς και το προτεινόμενο ποσοστό και το ανώτατο ποσό της συνδρομής για κάθε πρόγραμμα.

(2) Με την απόφαση 2002/934/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2002, για την έγκριση των προγραμμάτων για την παρακολούθηση των ΜΣΕ που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη για το 2003 και για τον καθορισμό του επιπέδου της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας [3] εγκρίθηκαν αυτά τα προγράμματα και καθορίστηκαν τα ανώτατα ποσά της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής.

(3) Η απόφαση 2002/934/ΕΚ ορίζει ότι τα ανώτατα ποσά της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής για κάθε πρόγραμμα παρακολούθησης μπορούν να αναθεωρηθούν με βάση τις εκθέσεις προόδου που πρέπει να αποστέλλουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή κάθε μήνα. Από την ανάλυση των εκθέσεων αυτών προκύπτει ότι ορισμένα κράτη μέλη δεν θα χρησιμοποιήσουν ολόκληρο το ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής για το 2003, ενώ άλλα θα διεξαγάγουν δραστηριότητες παρακολούθησης και πέραν του αριθμού των δοκιμών που χρηματοδοτούνται. Επομένως, είναι σκόπιμο να γίνει αναδιανομή των χρηματοδοτικών πόρων, διοχετεύοντας πόρους από τα κράτη μέλη που δεν χρησιμοποιούν το σύνολο της συνδρομής που τους χορηγήθηκε προς εκείνα τα οποία την υπερβαίνουν.

(4) Κατά συνέπεια, οι αποφάσεις 2002/798/ΕΚ και 2002/934/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα της απόφασης 2002/798/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η απόφαση 2002/934/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 1 παράγραφος 2, το ποσό «4 719 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «4 430 730 ευρώ»·
2. στο άρθρο 2 παράγραφος 2, το ποσό «2 977 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «2 906 920 ευρώ»·
3. στο άρθρο 3 παράγραφος 2, το ποσό «20 723 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «19 527 350 ευρώ»·
4. στο άρθρο 4 παράγραφος 2, το ποσό «975 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «753 570 ευρώ»·
5. στο άρθρο 5 παράγραφος 2, το ποσό «5 984 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «6 442 930 ευρώ»·
6. στο άρθρο 6 παράγραφος 2, το ποσό «30 554 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «33 461 590 ευρώ»·
7. στο άρθρο 7 παράγραφος 2, το ποσό «9 577 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «7 996 480 ευρώ»·
8. στο άρθρο 8 παράγραφος 2, το ποσό «6 952 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «7 374 940 ευρώ»·
9. στο άρθρο 9 παράγραφος 2, το ποσό «198 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «230 690 ευρώ»·
10. στο άρθρο 10 παράγραφος 2, το ποσό «6 312 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «5 650 110 ευρώ»·
11. στο άρθρο 11 παράγραφος 2, το ποσό «2 455 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «2 401 430 ευρώ»·
12. στο άρθρο 12 παράγραφος 2, το ποσό «1 059 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «1 250 030 ευρώ»·
13. στο άρθρο 13 παράγραφος 2, το ποσό «1 402 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «1 438 450 ευρώ»·
14. στο άρθρο 14 παράγραφος 2, το ποσό «440 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό «461 780 ευρώ».

[1] ΕΕ L 224 της 18.9.1990, σ. 19· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).
[2] ΕΕ L 277 της 15.10.2002, σ. 25.
[3] ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 73.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2003.

*Για την Επιτροπή*
David BYRNE
*Μέλος της Επιτροπής*

---

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

Το παράρτημα της απόφασης 2002/798/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**Κατάλογος προγραμμάτων παρακολούθησης ΜΣΕ**

*Μέγιστο ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας*

*(σε ευρώ)*

| Ασθένεια | Κράτος μέλος | Ποσοστό για την αγορά συνόλων υλικών δοκιμής (test-kits) | Μέγιστο ποσό |
|---|---|---|---|
| ΜΣΕ | Βέλγιο | 100 % | 4 430 730 |
| | Δανία | 100 % | 2 906 920 |
| | Γερμανία | 100 % | 19 527 350 |
| | Ελλάδα | 100 % | 753 570 |
| | Ισπανία | 100 % | 6 442 930 |
| | Γαλλία | 100 % | 33 461 590 |
| | Ιρλανδία | 100 % | 7 996 480 |
| | Ιταλία | 100 % | 7 374 940 |
| | Λουξεμβούργο | 100 % | 230 690 |
| | Κάτω Χώρες | 100 % | 5 650 110 |
| | Αυστρία | 100 % | 2 401 430 |
| | Πορτογαλία | 100 % | 1 250 030 |
| | Φινλανδία | 100 % | 1 438 450 |
| | Σουηδία | 100 % | 461 780 |
| | | Σύνολο | 94 327 000» |

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 23ης Δεκεμβρίου 2003**

**για τον καθορισμό ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές επεξεργασμένων και κατεψυγμένων δίθυρων μαλακίων, εχινοδέρμων, χιτωνοφόρων και θαλάσσιων γαστεροπόδων καταγωγής Περού, και για την κατάργηση των αποφάσεων 2001/338/ΕΚ και 95/174/ΕΚ**

*[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 5053]*

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2004/30/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων δίθυρων μαλακίων ([1]), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο β),

την οδηγία του 91/493/ΕΟΚ Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων ([2]), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 95/174/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Μαρτίου 1995, για καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής ζώντων δίθυρων μαλακίων, εχινοδέρμων, χιτωνοφόρων και θαλάσσιων γαστεροπόδων καταγωγής Περού ([3]), προβλέπει τους όρους υγιεινής που πρέπει να πληρούνται κατά την εισαγωγή ζώντων δίθυρων μαλακίων από το Περού.

(2) Λόγω των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας επίσκεψης επιθεώρησης στο Περού τον Απρίλιο του 2001, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2001/338/ΕΚ, της 27ης Απριλίου 2001, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας όσον αφορά τα δίθυρα μαλάκια προέλευσης ή καταγωγής Περού ([4]). Κατά την αποστολή διαπιστώθηκε επίσης ότι δεν εξάγονταν ζώντα μαλάκια από το Περού και ότι οι αρμόδιες αρχές του Περού δεν είχαν λάβει κανένα μέτρο για την καταπολέμηση των ασθενειών των μαλακίων.

(3) Μια νέα επίσκεψη επιθεώρησης στο Περού τον Μάιο του 2002 διαπίστωσε ικανοποιητικές βελτιώσεις των όρων υγιεινής και αποκαταστάθηκαν ορισμένες από τις ελλείψεις στους υγειονομικούς ελέγχους που διενεργούν οι αρχές του Περού. Βάσει των αποτελεσμάτων αυτών, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2003/509/ΕΚ, της 10ης Ιουλίου 2003, για την τροποποίηση της απόφασης 2001/338/ΕΚ για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας όσον αφορά τα δίθυρα μαλάκια προέλευσης ή καταγωγής Περού ([5]).

(4) Οι εγγυήσεις που παρέχουν τώρα οι αρμόδιες αρχές, συνοδευόμενες από αποδεικτικά στοιχεία, σημαίνουν ότι αποκαταστάθηκαν οι ελλείψεις που διαπιστώθηκαν κατά την προηγούμενη αποστολή επιθεώρησης. Επομένως, επειδή τα μέτρα προστασίας που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2001/338/ΕΚ δεν είναι πλέον αναγκαία, η απόφαση αυτή πρέπει να καταργηθεί.

(5) Επιπλέον, το Περού επιθυμεί να εξάγει στην Κοινότητα μόνο κατεψυγμένα ή επεξεργασμένα δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνοφόρα και θαλάσσια γαστερόποδα τα οποία έχουν αποστειρωθεί ή έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 2003/774/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 2003, περί εγκρίσεως ορισμένων επεξεργασιών διά των οποίων αναχαιτίζεται η ανάπτυξη παθογόνων μικροοργανισμών στα δίθυρα μαλάκια και στα γαστερόποδα της θάλασσας ([6]). Κατά συνέπεια, οι ειδικοί όροι εισαγωγής πρέπει να αφορούν μόνον κατεψυγμένα και επεξεργασμένα δίθυρα μαλάκια και πρέπει να καθοριστούν οι περιοχές παραγωγής από τις οποίες μπορούν να συλλέγονται δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνοφόρα και θαλάσσια γαστερόποδα, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο β) της απόφασης 91/493/ΕΟΚ. Επομένως, πρέπει να θεσπιστούν νέοι ειδικοί όροι για τις εισαγωγές και να καταργηθεί η απόφαση 95/174/ΕΚ.

(6) Οι λοιποί όροι για τις εισαγωγές πρέπει να είναι εκείνοι που ορίζονται ήδη στην απόφαση 95/173/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Μαρτίου 1995, για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Περού ([7]).

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το «Ministerio de la Salud, Direccion General de Salud Ambiental (DIGESA)» είναι η αρμόδια αρχή στο Περού για τον έλεγχο και την πιστοποίηση της συμμόρφωσης των δίθυρων μαλακίων, τα εχινοδέρμων, των χιτωνοφόρων και των θαλάσσιων γαστεροπόδων με τις απαιτήσεις της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ.

([1]) ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).
([2]) ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003.
([3]) ΕΕ L 116 της 23.5.1995, σ. 47.
([4]) ΕΕ L 120 της 28.4.2001, σ. 45.
([5]) ΕΕ L 174 της 12.7.2003, σ. 40.
([6]) ΕΕ L 283 της 31.10.2003, σ. 78.
([7]) ΕΕ L 116 της 23.5.1995, σ. 41· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 95/311/ΕΚ (ΕΕ L 186 της 5.8.1995, σ. 78).

*Άρθρο 2*

1. Τα επεξεργασμένα ή κατεψυγμένα δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνοφόρα και θαλάσσια γαστερόποδα καταγωγής Περού που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση πρέπει να προέρχονται από τις εγκεκριμένες περιοχές παραγωγής που αναγράφονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

2. Οι αποστολές πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις της απόφασης 95/173/ΕΚ.

*Άρθρο 3*

Καταργούνται οι αποφάσεις 95/174/ΕΟΚ και 2001/338/ΕΚ.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από τις 13 Ιανουαρίου 2004.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2003.

*Για την Επιτροπή*
David BYRNE
*Μέλος της Επιτροπής*

---

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 91/492/ΕΟΚ**

| Αριθμός | Όνομα | Τόπος | Κατηγορία [1] |
|---|---|---|---|
| 001 | Pucusana | Pucusana-Lima | a |
| 002 | Guaynuna | Casma-Ancash | a |
| 003 | La Mina/Bahía de Lagunillas | Pisco-Ica | a |
| 004 | Isla Tortuga | Casma-Ancash | a |
| 005 | Bahía de Independencia | Pisco-Ica | a |
| 006 | Bahía de Paracas | Pisco-Ica | a |
| 007 | Playa Jaguay | Chincha-Ica | a |
| 008 | Playa La Antena | Chincha-Ica | a |

[1] Η κατάταξη αντιστοιχεί στα κριτήρια που καθορίζονται στο σημείο 1 του κεφαλαίου Ι του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ.

*(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)*

# ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2004/31/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**της 9ης Ιανουαρίου 2004**

**σχετικά με την επιβολή εμπάργκο στο Σουδάν όσον αφορά τα όπλα, τα πολεμοφόδια και το στρατιωτικό εξοπλισμό**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την απόφαση 94/165/ΚΕΠΠΑ [1], το Συμβούλιο επέβαλε εμπάργκο στο Σουδάν όσον αφορά τα όπλα, τα πολεμοφόδια και το στρατιωτικό εξοπλισμό, συμπεριλαμβανομένης της μεταβίβασης στρατιωτικής τεχνολογίας.

(2) Δεδομένου του τρέχοντος εμφυλίου πολέμου στη χώρα, το Συμβούλιο θεωρεί σκόπιμο να διατηρηθεί το εμπάργκο στο Σουδάν όσον αφορά τα όπλα. Ο στόχος της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι η προώθηση της διαρκούς ειρήνης και της συμφιλίωσης στο εσωτερικό του Σουδάν.

(3) Το τρέχον εμπάργκο όσον αφορά τα όπλα θα πρέπει να επιτρέψει εξαιρέσεις για ανθρωπιστικούς λόγους και τη διεξαγωγή επιχειρήσεων αφαίρεσης ναρκών στο Σουδάν.

(4) Το εμπάργκο όσον αφορά τα όπλα θα πρέπει επίσης να ενισχυθεί ώστε να καλύπτει την παροχή τεχνικών συμβουλών και τεχνικής βοήθειας και την παροχή οικονομικής βοήθειας για την προμήθεια όπλων και σχετικής τεχνικής βοήθειας, αλλά θα πρέπει επίσης να παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να επιτρέπουν ορισμένες εξαιρέσεις για ανθρωπιστικούς λόγους όσον αφορά αυτή τη βοήθεια, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού και του υλικού για επιχειρήσεις αφαίρεσης ναρκών.

(5) Είναι σκόπιμο να ενοποιηθούν τα μέτρα αυτά σε μια ενιαία πράξη και να καταργηθεί η απόφαση 94/165/ΚΕΠΠΑ.

(6) Απαιτείται δράση εκ μέρους της Κοινότητας προκειμένου να εφαρμοσθούν ορισμένα μέτρα,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

*Άρθρο 1*

1. Απαγορεύεται η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή οπλισμού και κάθε είδους συναφούς υλικού, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και πυρομαχικών, στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, παραστρατιωτικού εξοπλισμού και ανταλλακτικών τους, στο Σουδάν από πολίτες των κρατών μελών ή από το έδαφός τους ή με σκάφη ή αεροσκάφη που φέρουν τη σημαία τους, είτε αυτά κατάγονται είτε όχι από τα εδάφη τους.

2. Απαγορεύονται επίσης:

α) η δωρεάν χορήγηση, πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης και άλλων υπηρεσιών που σχετίζονται με στρατιωτικές δραστηριότητες και η παροχή, η κατασκευή, η συντήρηση και η χρήση οπλισμού και σχετικού υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και των πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού, και των ανταλλακτικών τους, αμέσως ή εμμέσως σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Σουδάν ή προς χρήση στο Σουδάν·

β) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων ιδίως της μη επιστρεπτέας βοήθειας, των δανείων και της ασφάλειας πιστώσεων για εξαγωγές, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή οπλισμού και σχετικού υλικού, ή για κάθε δωρεάν χορήγηση, πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση σχετικής τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης και άλλων υπηρεσιών, αμέσως ή εμμέσως, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Σουδάν ή προς χρήση στο Σουδάν.

*Άρθρο 2*

1. Το άρθρο 1 δεν εφαρμόζεται:

α) στην πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή μη θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση, ή για προγράμματα οικοδόμησης θεσμών του ΟΗΕ, της ΕΕ και της Κοινότητας, ή υλικού που προορίζεται για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ και του ΟΗΕ·

β) στην πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή εξοπλισμού και υλικού αφαίρεσης ναρκών προς χρήση σε επιχειρήσεις αφαίρεσης ναρκών·

γ) στη χρηματοδότηση και την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας σχετικά με τον εξοπλισμό αυτόν·

δ) στην παροχή τεχνικής βοήθειας που σχετίζεται με τον εξοπλισμό αυτόν,

υπό τον όρον ότι οι εξαγωγές αυτές έχουν εγκριθεί εκ των προτέρων από την αρμόδια αρχή του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

[1] ΕΕ L 75 της 17.3.1994, σ. 1.

2. Το άρθρο 1 δεν εφαρμόζεται επίσης στον προστατευτικό ιματισμό, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των στρατιωτικών κρανών, που εξάγονται προσωρινά στο Σουδάν από προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, προσωπικό της ΕΕ, της Κοινότητας ή των κρατών μελών της, εκπροσώπους των μέσων μαζικής ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών ή αναπτυξιακών οργανώσεων και συναφές προσωπικό αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

3. Τα κράτη μέλη εξετάζουν τις παραδόσεις που διενεργούνται βάσει του παρόντος άρθρου κατά περίπτωση, λαμβανομένων πλήρως υπόψη των κριτηρίων του κώδικα συμπεριφοράς της ΕΕ για τις εξαγωγές όπλων, ο οποίος εγκρίθηκε στις 8 Ιουνίου 1998. Τα κράτη μέλη χρειάζονται κατάλληλες διασφαλίσεις έναντι της μη ορθής χρήσης των αδειών που χορηγούνται βάσει του παρόντος άρθρου και, ανάλογα με την περίπτωση, διατάξεις για την επιστροφή του εξοπλισμού.

*Άρθρο 3*

Για τους σκοπούς της παρούσας κοινής θέσης, ως «τεχνική βοήθεια» νοείται κάθε τεχνική υποστήριξη που έχει σχέση με την επισκευή, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή οποιαδήποτε άλλη τεχνική υπηρεσία, μπορεί δε να λαμβάνει και τη μορφή εκπαίδευσης, παροχής συμβουλών, κατάρτισης, μεταβίβασης γνώσεων ή δεξιοτήτων εργασίας, ή υπηρεσιών παροχής συμβουλών. Η τεχνική βοήθεια περιλαμβάνει και τις προφορικές μορφές βοήθειας.

*Άρθρο 4*

Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει στο πλαίσιο της παρούσας κοινής θέσης και παρέχει στα άλλα κράτη μέλη όλες τις τυχόν συναφείς πληροφορίες που έχει στη διάθεσή του σε σχέση με την παρούσα κοινή θέση.

*Άρθρο 5*

Προκειμένου να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπος των προαναφερόμενων μέτρων, η Ευρωπαϊκή Ένωση ενθαρρύνει χώρες μη μέλη να λαμβάνουν μέτρα παρόμοια με τα μέτρα που περιέχονται στην παρούσα κοινή θέση.

*Άρθρο 6*

Η παρούσα κοινή θέση επανεξετάζεται δώδεκα μήνες μετά τη θέσπισή της και ανά δώδεκα μήνες στη συνέχεια. Καταργείται εφόσον το Συμβούλιο κρίνει ότι έχουν επιτευχθεί οι στόχοι της.

*Άρθρο 7*

Η απόφαση 94/165/ΚΕΠΠΑ καταργείται.

*Άρθρο 8*

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία που υιοθετείται.

*Άρθρο 9*

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 2004.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

B. COWEN

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1789/2003 της Επιτροπής, της 11ης Σεπτεμβρίου 2003, που τροποποιεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο**

*(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 281 της 30ής Οκτωβρίου 2003)*

Σελίδα 6, κεφάλαιο 50, στη στήλη «Σελίδες»:

*αντί:* «331»,
*διάβαζε:* «336».

Σελίδα 7:

κεφάλαιο 72, στη στήλη «Σελίδες»:

*αντί:* «436»,
*διάβαζε:* «437»·

κεφάλαιο 84, στη στήλη «Σελίδες»:

*αντί:* «502»,
*διάβαζε:* «503»·

κεφάλαιο 86, στη στήλη «Σελίδες»:

*αντί:* «585»,
*διάβαζε:* «586».

Σελίδα 8, παράρτημα 1, στη στήλη «Σελίδες»:

*αντί:* «651»,
*διάβαζε:* «653».

Σελίδα 191, συμπληρωματική σημείωση 5, τρίτη και τέταρτη γραμμή:

*αντί:* «… 2712 90 99, 2713 90 και 2901 10 10 …»,
*διάβαζε:* «… 2712 90 99, και 2713 90 …».

Σελίδα 204:

κωδικός ΣΟ 2825 90 60, στην τρίτη στήλη:

*αντί:* «1,1»,
*διάβαζε:* «ατελώς»·

κωδικός ΣΟ 2825 90 80, στην τρίτη στήλη:

*αντί:* «6,1»,
*διάβαζε:* «5,5».

Σελίδα 206, κωδικός ΣΟ 2834 21 00, στην τρίτη στήλη:

*αντί:* «6»,
*διάβαζε:* «5,5».

Σελίδα 210, κωδικός ΣΟ 2849 10 00, στην τρίτη στήλη:

*αντί:* «7,2»,
*διάβαζε:* «5,5».

Σελίδα 456, κωδικός ΣΟ 7302 30 00, στην τρίτη στήλη:

*αντί:* «ατελώς»,
*διάβαζε:* «2,7».

Σελίδα 479:

κωδικός ΣΟ 7603 10 00, στην τρίτη στήλη:

*αντί:* «5,1»,
*διάβαζε:* «5»·

κωδικός ΣΟ 7603 20 00, στην τρίτη στήλη:

*αντί:* «5,3»,
*διάβαζε:* «5».

Σελίδα 481, κωδικός ΣΟ 7610 10 00, στην τρίτη στήλη:

*αντί:* «6,2»,
*διάβαζε:* «6».

Σελίδα 731, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2902 19 99»,
*διάβαζε:* «2902 19 80»·
*αντί:* «2902 90 80»,
*διάβαζε:* «2902 90 90»·
*αντί:* «2905 49 90»,
*διάβαζε:* «2905 49 80».

Σελίδα 734, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2914 70 90»,
*διάβαζε:* «2914 70 00».

Σελίδα 735, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2918 29 90»,
*διάβαζε:* «2918 29 80».

Σελίδα 753, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2930 90 12»,
*διάβαζε:* «2930 90 13».

Σελίδες 757, 758 και 759, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2932 99 95»,
*διάβαζε:* «2932 99 85».

Σελίδα 814, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2939 99 90»,
*διάβαζε:* «2939 99 00».

Σελίδα 815, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2939 99 90»,
*διάβαζε:* «2939 99 00»·
*αντί:* «2940 00 90»,
*διάβαζε:* «2940 00 00».

Σελίδα 823, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «3203 00 19»,
*διάβαζε:* «3203 00 10».

Σελίδα 825, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «3913 90 80»,
*διάβαζε:* «3913 90 00».

Σελίδα 837, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2914 70 90»,
*διάβαζε:* «2914 70 00».

Σελίδα 838, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2918 29 90»,
*διάβαζε:* «2918 29 80».

Σελίδα 842, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2932 99 95»,
*διάβαζε:* «2932 99 85».

Σελίδα 850, στην πρώτη στήλη:

*αντί:* «2939 99 90»,
*διάβαζε:* «2939 99 00»·
*αντί:* «2940 00 90»,
*διάβαζε:* «2940 00 00».